

Les Terrasses du Séminaire Un projet haut de gamme de 60 M\$



page 5

Le tournoi de golf L'Arche L'Étoile rapporte 14 000 \$ à l'organisme



page 10



ME CLAUDINE POIRIER
NOTAIRE

1670, Jules-Verne
Suite 115, Québec
G2G 2R1
418 877-6333
Boiteau & Leclerc, notaires
418 842-8418

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Services CAISSIERS et CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



Desjardins

Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

www.caissesaugustin.com

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



**Le président du Rotary International
a reçu tout un accueil**

page 7



**La Société musicale Saint-Augustin-
de-Desmaures vous invite au spectacle
du groupe TradCore le 10 octobre**

page 5



**Le Club de taekwondo de Cap-Rouge
et Saint-Augustin compte
de nouvelles ceintures noires**

page 24

Portes ouvertes du Centre communautaire Jean-Marie-Roy : une inauguration pleinement réussie



page 3



**Le spectacle Janvier-Breau :
une belle façon d'étréner
la salle Desjardins!**

page 7



**L'équipe U9M CRSA
offre une belle performance
au Festival de soccer Tanguay**

page 30



**Micanic célèbre
son 20^e anniversaire**

page 8

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Pages 11 à 22

50%

de rabais*
sur **TOUTES** les
montures, même
**LES GRANDES
MARQUES!**

À l'achat d'une paire complète (verres et monture)
avec un traitement antireflet facile à nettoyer.

Et pour la rentrée,
notre spécial étudiant: verres inclus**

Choisissez parmi toutes nos montures en magasin
et obtenez vos verres** sans frais supplémentaires!

Pour
un temps
limité
seulement



Dr René Marchand, optométriste
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Examen de la vue • Lunettes • Verres de contact

Clinique de l'Hêtrière **418 871-1212**

Mail Cap-Rouge **418 654-9181**

Prenez rendez-vous au marchandgiguere.com

**MARCHAND
GIGUÈRE**

Les bonnes lunettes

* Voir détails et restrictions en magasin. Valable à l'achat d'une paire complète parmi toutes les montures en magasin avec un traitement inox. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Rabais valide sur la monture seulement. ** Verres simple vision plastique. Sur présentation d'une carte étudiante valide. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Traitements spéciaux en suppléments. Ces offres prennent fin le 30 septembre 2014.

DÈS LE 24 SEPTEMBRE

MA CAISSE
AU BOUT DU FIL
MÊME LE WEEK END
POUR NATHAN



Dawson

PAPA OCCUPÉ



Cher membre,

Désormais, il vous est encore plus facile de joindre la Caisse grâce à notre horaire prolongé, 7 jours sur 7.

Que ce soit pour ouvrir un compte, effectuer vos transactions courantes, obtenir des renseignements sur vos opérations, prendre un rendez-vous ou obtenir de l'information au sujet d'un produit ou d'un service Desjardins, vous pouvez communiquer par téléphone avec un de nos conseillers en profitant de nos heures de service prolongées, incluant le dimanche.

- du lundi au vendredi, de 6 h à 22 h
- le samedi ET le dimanche, de 8 h 30 à 16 h et les jours fériés

Contactez-nous dès maintenant en composant le 418 878-2180 ou, sans frais, le 1 866 978-2180.

Merci de faire confiance à la **Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaure**.

VOICI UN APERÇU DES TRANSACTIONS QUE VOUS POUVEZ EFFECTUER PAR TÉLÉPHONE AVEC L'AIDE DE L'UN DE NOS CONSEILLERS :

Opérations et transactions courantes

- Contrordre de paiement
- Demande de recherche
- Virements entre comptes
- Émission et remplacement de Carte d'accès Desjardins
- Ajout de forfaits
- Changement d'adresse

AccèsD

- Adhésion au service
- Réactivation de mot de passe
- Adhésion/réactivation du virement entre personnes
- Ajout/retrait de bénéficiaires
- Ajout/retrait de factures
- Soutien à la navigation

Financement et Placement

- Prise de rendez-vous
- Ajout/modification/retrait du virement en cas de découvert (VCD)
- Financement Accord D
- Ouverture et fermeture de compte d'épargne stable régulier
- Financement automobile et biens durables – modification d'adresse, changement de type de relevé

Visa Desjardins

- Demande de carte
- Transfert de compte
- Ajout/retrait du relevé en ligne
- Avance de fonds Visa au guichet – désactivation de la fonction

Les services AccèsD par téléphone (1 800 CAISSES) et Internet (www.desjardins.com) vous offrent d'autres moyens d'avoir accès à vos finances en tout temps.

SERVICES CAISSIERS ET CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



caissestaugustin.com



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Portes ouvertes du Centre communautaire Jean-Marie-Roy : une inauguration pleinement réussie

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 24 août dernier marque un grand jour à Saint-Augustin-de-Desmaures. Plus de 500 personnes ont accepté l'invitation de participer à l'opération portes ouvertes du Centre communautaire Jean-Marie-Roy. Une opération pleinement réussie, compte tenu de la température idéale qui prévalait à l'extérieur.

Pour sa part, M. Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, a tenu à remercier tout le personnel des loisirs et des travaux publics pour le travail accompli à la réalisation du projet de rénovation du Centre communautaire Jean-Marie-Roy et de leur implication dans ce dossier majeur.

De plus, M. Corriveau a souligné le fait que la nouvelle salle Desjardins était un très beau

projet qui fait la fierté de tous. « En effet, la salle de spectacle Desjardins nous offre espace, flexibilité et confort. Avec ses 525 places, nous sommes assurés d'avoir, dorénavant, un nouveau lieu où bénéficier de prestations culturelles, sportives et récréatives à souhait. Je profite de l'occasion pour remercier Desjardins de leur engagement et de leur implication financière, en soulignant la présence de Mme Sylvie Larouche, présidente du conseil d'administration et de Mme Maggie Perreault, administratrice du conseil d'administration. Merci également à tous les donateurs qui n'ont pas hésité à donner à la Fondation. C'est un montant de plus de 1,7 million de dollars qui a été amassé », ajoute M. Corriveau.

Le maire a aussi souligné l'implication de près de 40 associations bénévoles qui ont participé à l'événement par le biais de leur kiosque permettant de mieux connaître leurs services. ■



M. Roger Lessard, président, Les jardins du bon conseil, Mme Valérie Coulombe, Gestion immobilier R. Coulombe, M. Yves Lefebvre, directeur, Général Dynamics inc., Mme Sylvie Larouche, présidente du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. André Roy, fils de M. Jean-Marie-Roy, M. Jean-Robert Leclerc, président, Biscuits Leclerc Ltée, M. Renaud Hébert, Groupe VRSB inc., Mme Maggie Perreault, administratrice, Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Mathieu Blais, Banque Nationale et Mme Myriam Pelletier, Banque Nationale.



M. Denis Côté, conseiller municipal, Mme Sylvie Larouche, présidente du conseil d'administration de la Caisse, M. Guy Marcotte, conseiller, Mme Lise Lortie, conseillère, M. Marcel Corriveau, maire, M. André Roy, le fils de M. Jean-Marie Roy, Mme France Hamel, conseillère, M. Louis Potvin, conseiller et Mme Maggie Perreault, administratrice du conseil d'administration de la Caisse.



M. André Roy, le fils de M. Jean-Marie Roy, qui a conçu sept des 18 édifices que comptait le campus à l'origine, et M. Marcel Corriveau.



Voilà, le ruban est coupé et la fête peut commencer. M. Corriveau est accompagné de Mmes Perreault et Larouche, de la Caisse.



Mme Sylviane Tremblay, M. Gervais P. Grenier, c.a., Mallette, Mme Marie-Josée Tremblay, M. Marcel Corriveau, maire et M. Roger Lessard, président Les jardins du bon conseil.



L'École de danse Espace danse était bien représentée lors de l'événement.



Plusieurs représentants de la Ligue navale Canada, succursale Cap-Rouge-Saint-Augustin.



La Société d'histoire était représentée par de nombreux bénévoles.



Le Groupe vocal La-Mi-Sol était sur place et suscitait de nouvelles inscriptions.



La fabrique était représentée par des bénévoles impliqués, notamment, dans les concerts présentés à l'église.

SMG
Champion
www.centresmg.com

SCIERIE MOBILE GILBERT INC.

6325, boul. Wilfrid-Hamel
L'Ancienne-Lorette, QC

T. 418 871.2248

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

VOTRE CENTRE D'EXPERTS EN OUTILLAGES

Husqvarna
0% FINANCEMENT
JUSQU'À 36 MOIS

GROS RABAIS SUR TRACTEURS ET TONDEUSES 2014 EN INVENTAIRE

SOYEZ PRÉPARÉ POUR TOUS VOS TRAVAUX D'AUTOMNE

SCIERIE MOBILE GILBERT INC.
VENTE ET RÉPARATION
DE TOUS LES MARQUES

Équipe de Québec

Une 3^e place au Championnat d'équitation western du Québec

(YG) La 39^e édition du Championnat d'équitation western du Québec, organisée dans le cadre de West FERIA par la Fédération équestre du Québec, a accueilli plus de 300 cavaliers, 10 équipes régionales, dont celle de Québec. Après trois jours de compétition au Centre multifonctionnel Richardson, à Sorel-Tracy, la délégation de 35 cavaliers dirigée par Michelle Paré a terminé en 3^e position avec un total de 170 points.

Certains cavaliers ont contribué au succès de l'équipe, dont deux de Saint-Augustin-de-

Desmaures : Claudie Beaulieu, médaille d'argent en Plaisance classique « Omnium », médaille de bronze en Équitation classique « Omnium » et Jennifer-Anne Morin, 4^e position en Parcours d'obstacles western « Débutant ».

Le Championnat d'équitation western du Québec regroupait 28 épreuves et près de 300 cavaliers et chevaux. Après de belles performances, l'équipe de Québec aura la chance de défendre sa 3^e position lors de la 30^e édition de West FERIA en août 2015. ■



Claudie Beaulieu, médaille d'argent en Plaisance classique « Omnium », médaille de bronze en Équitation classique « Omnium ».



Jennifer-Anne Morin, 4^e position en Parcours d'obstacles western « Débutant ».

Une criée présentée à Saint-Augustin-de-Desmaures le 14 septembre

(YG) Sur le parvis de l'église de Saint-Augustin, le dimanche 14 septembre vers 11 h 45, après la messe dominicale, se tiendra une criée avec vente aux enchères de produits locaux, comme aux premiers temps de la paroisse Saint-Augustin. En cas de pluie, l'événement aura lieu à l'intérieur de l'église.

Quelques filles du Roy établies dans la seigneurie de Demaure seront sur place et présenteront avec fierté les résultats de travaux et de récoltes. Le crieur nous promet quelques contes et de surprenants messages venant de l'intendant de la Nouvelle-France.

Cette collecte de fonds pour les « âmes » s'adresse aux familles, aux jeunes et aux aînés et a pour but de rappeler à notre mémoire le sens de la criée dans la vie collective d'autrefois.

L'activité est organisée par la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures, en collaboration avec la fabrique de la paroisse de Saint-Augustin, le Cercle de fermières, le Comité d'embellissement de Saint-Augustin fleuri et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol vous invite à partager sa passion

(YG) Depuis déjà 25 ans le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures a su, par la chanson, partager sa passion pour la bonne musique. Il a comme mission de s'impliquer dans son milieu et de participer à sa façon à la vie culturelle de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Le Groupe vous invite à partager ce goût du chant, à acquérir des techniques vocales et à faire de nouvelles connaissances dans un milieu de fraternité et d'entraide. Pour célébrer ce 25^e anniversaire, que le Groupe soulignera à partir de janvier 2015, vous êtes invités à vous joindre au groupe d'environ 80 personnes.

Vous aurez l'occasion de vous initier à un répertoire varié (traditionnel, folklorique, populaire et classique), avec une tendance vers la chanson contemporaine. Aucune connaissance musicale n'est exigée. Le seul critère d'admissibilité est de pouvoir chanter juste. Des outils sont en place et bien rodés pour faciliter l'apprentissage des pièces. Les répétitions se tiennent le lundi soir à 19 h 30 au Centre communautaire Jean-Marie-Roy, anciennement le Collège Saint-Augustin au 4950, rue Lionel-Groulx. Une répétition intensive se tient aussi un samedi par mois.

Les personnes intéressées à se joindre au groupe sont invitées aux auditions qui se tiendront le lundi 8 septembre à 19 h. Pour information : Mmes Louise Duval au 418 878-3405 ou Hélène Roy au 418 877-8613. Le Groupe Vocal La-Mi-Sol possède également un site Internet www.groupevocallamisol.org ■

L'AFEAS de Saint-Augustin reprend ses activités

(YG) C'est le dimanche 28 septembre prochain que se tiendra une autre édition de la fête des Aînés, à l'hôtel de ville de Saint-Augustin. Cette grande fête est dédiée aux personnes âgées de 70 ans et plus de la municipalité. Les personnes ayant reçu l'invitation doivent confirmer leur présence, afin de faciliter l'organisation de la fête. Cet après-midi comprendra une célébration eucharistique, un goûter fraternel, l'hommage à la doyenne de la paroisse, Mme Lucienne Dorval ainsi que la distribution d'un souvenir aux aînés présents. Pour information : Mme Claire Roy au 418 878-3993.

Le 22 mai dernier se tenait l'assemblée générale annuelle permettant de clore l'exercice 2013-2014. Plusieurs membres étaient présentes, de même que Mme Manon Deschênes, agente de liaison auprès des associations de la municipalité et responsable du dossier MADA. Après les affaires courantes, ce fut l'occasion de remercier une membre de longue date : Mme Yolande Dubé, qui a dû retourner dans son patelin, la Côte-Nord. Avec sa grande expérience de vie, Mme Dubé a su, avec dynamisme et conviction, permettre d'approfondir le rôle de l'Afeas au sein de la



Mme Raymonde Lachance a remis un cadeau à Mme Yolande Dubé, pour reconnaître sa contribution à l'organisme.

communauté et de la société. Elle a permis au regroupement d'apporter des changements positifs et des façons de faire différentes. Toujours dans un esprit de solidarité : son leitmotiv Afeas, elle avait à cœur que chaque femme membre puisse, selon ses capacités personnelles, contribuer au groupe. ■

Présence-Famille vous invite à sa conférence intitulée Prévention et sécurité pour nos aînés le 17 septembre

(YG) Présence-Famille vous invite à sa conférence intitulée Prévention et sécurité pour nos aînés le mercredi 17 septembre à 13h 30 au 390, route 138 à Saint-Augustin-de-Desmaures. La conférence sera animée par M. Stevens Fortin, agent de prévention au Service de police de la Ville de Québec. Information : 418 878-3811 ou www.presencefamille.org ■

Au service de votre sourire

Une équipe professionnelle, avec deux dentistes généralistes, offre ses services dans les domaines suivants :

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

D^{re} Carole Gignac • D^{re} Karine Joubert
200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8
418-878-3737 • laserdentairegignac.com

Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques et connaître nos promotions!

D^{re} Carole Gignac

D^{re} Karine Joubert

Vous êtes un nouveau client ?
obtenez un
blanchiment
gratuit
une valeur de plus de 375\$

Limite d'un (1) blanchiment gratuit. Valable pour un rendez-vous en 2014 selon l'horaire. 18 ANS ET +.
Inclus les empreintes, les gouttières et 3 seringues. Traitement au peroxyde d'oxygène 14%.
Renseignez-vous auprès de notre service à la clientèle.

Les Terrasses du Séminaire : un projet haut de gamme de 60 M\$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Après avoir réalisé un autre ambitieux projet de 152 condominiums répartis sur 12 étages, les Terrasses du Séminaire, l'entrepreneur Marc-André Gagnon, de C.R. Gagnon a déjà amorcé la construction des Terrasses du Séminaire II, un projet de 141 unités d'une valeur de près de 60 M\$ à Saint-Augustin-de-Desmaures. Les unités y seront vendues entre 200 000 et 1 M\$ de dollars. L'immeuble qui aura aussi 12 étages sera livré à la fin de l'été ou à l'automne 2015.

« Je ne réalise pas ces projets seuls. J'ai l'appui d'une équipe très professionnelle qui aime construire des projets de qualité haut de gamme. Nous offrons de grands espaces de

vie. Même si nous n'avons pas encore commencé la vente des unités, nous avons de 10 à 15 visiteurs par jour », mentionne M. Gagnon. L'architecture de la 2e phase du projet a été conçue afin d'offrir la meilleure vue possible sur le fleuve et son environnement.

L'entreprise de M. Gagnon est impliquée dans la construction d'unités d'habitation depuis 2007 à Saint-Augustin-de-Desmaures. Rappelons que l'entrepreneur a notamment connu beaucoup de succès pour les trois phases du Boisé du Séminaire.

M. Gagnon souligne encore une fois l'excellente collaboration qu'il a pu établir avec les autorités municipales et avec le service de l'urbanisme de la Ville afin de réaliser son projet. ■



Photo Pierre Cassivi

L'entrepreneur Marc-André Gagnon, de C.R. Gagnon, au sommet de la première phase des Terrasses du Séminaire. La vue sur le fleuve y est magnifique.

La Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite au spectacle du groupe TradCore le 10 octobre

(YG) La Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures, en partenariat avec le service de la Culture de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vous invite au spectacle du groupe TradCore le 10 octobre à 20 h au Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950, Lionel Groulx.

Pour l'ouverture de la saison 2014-2015 de la société musicale de Saint-Augustin, un spectacle enlevant vous attend. Formé spécialement pour l'occasion, TradCore réunit quatre

musiciens qui partagent un fervent intérêt pour la musique traditionnelle québécoise et irlandaise. Les interprétations de Charlélie Bérnard, Simon-Charles Cyr, Marie-Desneiges Hamel et Mathieu Joncas mettront en valeur l'énergie, la richesse et la sensibilité de ce style musical. Lors du spectacle, ponctué de quelques chansons populaires, plusieurs instruments seront à l'honneur : accordéon, violon, flûte, guitare, banjo, basse, percussions, voix. C'est gratuit, et ne nécessite aucune réservation. Pour information : 418 652-9282. ■



La Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures, en partenariat avec le service de la Culture de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vous invite au spectacle du groupe TradCore.

Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures reprend ses activités le 8 septembre

(YG) Les personnes intéressées à faire de la musique d'ensemble sont invitées à se joindre à l'Harmonie de Saint-Augustin. Si vous jouez ou avez déjà joué d'un instrument de la famille des bois, cuivres ou percussions, voilà une occasion agréable de partager de bons moments avec d'autres musiciens. Ils ont un répertoire varié, musique de film, marches, œuvres classiques et autres.

L'Harmonie reprend ses activités le 8 septembre sous la direction de M. Jacques Boudreau. Les personnes intéressées peuvent se présenter aux pratiques les lundis à 19 h 30 au Centre communautaire Jean-Marie Roy 4950, Lionel-Groulx Saint-Augustin-de-Desmaures, Information : René Lemay au 418 652-9282 ou Jacques Boudreau au 418 871-2273. ■

Le Club FADOQ la Moisson d'Or de Saint-Augustin reprend ses activités

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club FADOQ la Moisson d'Or de Saint-Augustin reprend ses activités automnales. Le mardi 9 septembre, ce sera le début des cours de danse à 8 h 45, avec Mme Lisette Germain : coût 6 \$ par cours. Ce même jour, début des jeux du mardi (cartes, basebal-poche, scrabble) à 13 h 30. Ces deux activités ont lieu à l'hôtel de ville.

La mise en forme débute le mercredi 10 septembre à 13 h 30 à l'hôtel de ville et le coût est de 1\$ par personne.

Les cours de Tai Chi & Qi Gong débutent le vendredi 12 septembre au centre Delphis-Marais. Le coût est de 35\$ la session. L'atelier : la gymnastique de la mémoire aura lieu le jeudi à 9 h 30 à la Maison Omer-Juneau à partir du 2 octobre. Le coût est de 20 \$ pour l'année. Inscription obligatoire. Pour information : Louisette Petitclerc au 418 878-2310. ■

Collecte de sang de Présence-Famille Saint-Augustin le 15 septembre

(YG) Présence-Famille Saint-Augustin, en collaboration avec Héma-Québec, organise une collecte de sang le lundi 15 septembre de 14 h à 20 h à l'hôtel de ville, 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures. L'objectif est de recevoir 100 donneurs. Pour information : 418 878-3811 ou visitez le site web www.hema-quebec.qc.ca section Don de sang. ■

FESTIVAL
PÂTES
CRÉEZ VOS PLATS DE PÂTES FAVORITES
4 choix de pâtes,
5 choix de sauces.
20 combinaisons possibles !

11.95\$ SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE DU DIMANCHE AU JEUDI DÈS 16 H 30

TUSCANOS
- CUISINE ITALIENNE -
ENFANTS GRATUIT
LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H 30
Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal, reçoit son repas du MENU ENFANT GRATUITEMENT !


DÉJEUNERS TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H !

SPÉCIALITÉS MAISON : **PÂTES • PIZZAS • VEAU**
1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT
418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

FESTIVAL
MOULLES & Frites
6 CHOIX DE VARIÉTÉS

11.95\$ SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE DU DIMANCHE AU JEUDI DÈS 16 H 30
OU **18\$** À VOLONTÉ

le JOURNAL de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.
1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :

Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

Comité aviseur de correction

Correcteur :

Jacques Bélanger

Collaboratrice :

Suzie Lemay

Collaborateurs jeunesse :

Alexandra Cassivi

David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau

Développement des affaires,

responsable secteurs

gouvernementaux et

éducatifs

Cell. : 418 998-0970

ventes@journ-al.ca

Isabelle Tremblay

info@journ-al.ca

Tél. : 418 780-0999

Sylvie Charest

Territoires de Val-Bélair,

Saint-Émile, Neufchâtel Est,

Lebourgneuf et immobilier

Cell. : 418 254-4367

scharest@journ-al.ca

Ginette Demers

Conseillère publicitaire

Cell. : 418 871-1274

gdemers@journal-de-ste-foy.ca

MIM

Le contenu et le montage du

MIM sont fournis par la Ville.

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale

du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier

production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Octobre 2014

DATE DE TOMBÉE

24 septembre 2014

Vous ne recevez pas votre copie de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures?

Vous n'avez pas reçu votre copie du *Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures* livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

La conférence Les sites archéologiques à Saint-Augustin-de-Desmaures présentée le mercredi 24 septembre

(YG) La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à sa première conférence de la saison 2014-2015, le mercredi 24 septembre prochain, à 19 h 30, à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le conférencier, Michel Plourde, archéologue, présentera le résultat de recherches archéologiques menées dans le Boisé Saint-Félix, à Saint-Augustin-de-Desmaures, en 2010 et 2011.

Les milliers d'artéfacts trouvés ont permis de démontrer une occupation humaine datant de 3 000 ans avant aujourd'hui. Un second site a été découvert vis-à-vis la décharge du lac Saint-Augustin et fouillé partiellement.



Photo : Michel Plourde

Michel Plourde, archéologue.

Ces deux gisements permettent de documenter un pan de la présence amérindienne pré-européenne dans la région, alors que les populations en place exploitent les carrières de pierre locales et participent à un réseau commercial qui s'étend du lac Mistassini jusqu'au lac Ontario. De surprenants artéfacts viendront étayer le propos.

Entrée gratuite pour tous. Réservation requise par courriel : shsad@videotron.ca ou par téléphone au 418 878-5132. ■

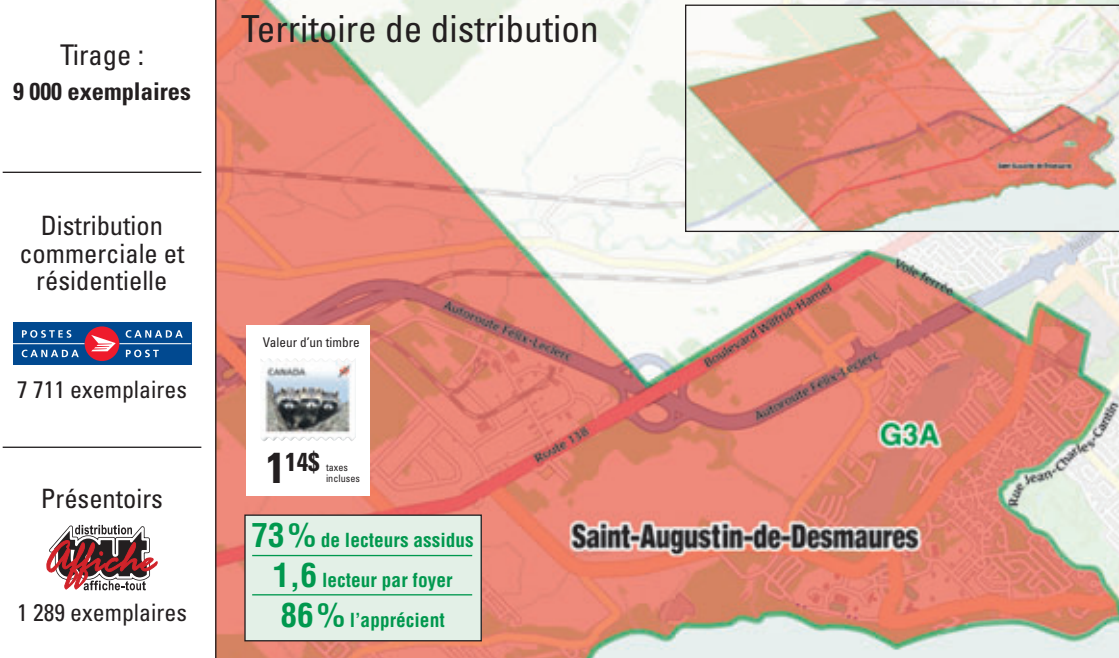
Gala de clôture des CJS de l'Ouest : distinctions, plaisir et fierté étaient au rendez-vous!

(YG) Le gala de clôture des Coopératives jeunesse de services (CJS) de Sainte-Foy/Sillery, Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures avait lieu récemment à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Plus d'une centaine de personnes, dont les parents et amis des coopérateurs, ont assisté à cette soirée glamour haute en émotion.

L'événement, qui en était à sa deuxième édition, visait non seulement à mettre en lumière les apprentissages réalisés au cours de l'été, mais également à souligner l'implication et les réussites personnelles des coopérateurs. Ainsi, plusieurs jeunes se sont vu décerner un trophée pour leurs qualités entrepreneuriales et leur apport singulier au projet!

Cette soirée colorée a donné, une fois de plus, l'occasion aux coopérateurs de démontrer leur leadership, leur autonomie et leur sens des responsabilités dans l'organisation d'une soirée bien ficelée et divertissante. Les jeunes en ont mis plein la vue aux spectateurs en présentant, entre autres, un court métrage humoristique sur les super pouvoirs de coopérateurs aux allures futuristes. À l'instar de cette réalisation maison, les numéros de variétés présentés entre les remises de prix ont pu faire ressortir toute la créativité et le talent de notre jeunesse.

La CJS est un projet unique d'éducation à la coopération qui permet, chaque été, à près d'une cinquantaine de jeunes âgés de 12 à 17 ans de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et de Saint-Augustin-de-Desmaures de relever le défi de mettre sur pied leur propre entreprise de type coopératif afin de se créer un emploi dans leur localité. Avec l'appui de leurs animateurs, du comité local des CJS de l'Ouest, de l'organisme parrain Option-travail/Carrefour jeunesse-emploi Sainte-Foy et de nombreux partenaires de leur communauté, ces jeunes s'initient aux rouages de la gestion d'une entreprise coopérative tout en acquérant une première expérience de travail significative. Lorsqu'on demande aux coopérateurs ce qu'ils retiennent de l'expérience CJS, c'est sans surprise que les termes « enrichissant » et « fierté » figurent au premier plan. Les CJS reprendront leurs activités en juin 2015. Les jeunes intéressés par le projet peuvent communiquer dès maintenant avec la personne responsable, Amélie Larochelle, au 418 651-6415 ou à l'adresse suivante : alarochelle@optioncjc.qc.ca. ■



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le *Journal des Rivières* et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger**

www.legermarketing.com

CLINIQUE DENTAIRE PAQUIN-VALLÉE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-François Paquin • Dre Helen Vallée
Dre Andrée Morasse • Dre Nathalie Bouchard

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE «CEREC»

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE «INVISALIGN»



Toute l'équipe vous souhaite une bonne rentrée scolaire!

Renseignez-vous sur notre service d'implantologie

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308
cliniquedentaire@paquinvallee.com

Le président du Rotary International a reçu tout un accueil à Québec

(YG) M. Gary C. Huang, le président du Rotary International pour l'année 2014-2015, et son épouse Corina ont été accueillis par près de 300 rotariennes et rotariens à l'Université Laval le lundi soir 28 juillet.

Les membres Rotary provenaient du Québec, de l'Ontario, des provinces maritimes et des États-Unis. Dans son allocution, M. Huang, un Taïwanais, a cité le célèbre sage chinois du nom de Confucius, né 551 ans avant Jésus-Christ.

« Je suis toujours surpris de voir en quoi les idées de Confucius correspondent à celles du Rotary. Parfois je me demande vraiment s'il n'a pas été le premier Rotarien. Et lorsque je me retrouve à une manifestation du Rotary, j'essaie d'imaginer ce que dirait Confucius s'il pouvait être témoin de ce que nous faisons.

Je pense qu'il serait très surpris de voir un Chinois parcourir le globe et citer des choses qu'il a écrites il y a 2 500 ans. Mais je pense qu'il serait très satisfait et que l'idée du Rotary lui plairait énormément. S'il était vivant aujourd'hui, je suis convaincu qu'il serait le président fondateur du club Rotary de Qufu, la ville où il est né. Peut-être même qu'il serait devenu le premier Chinois à devenir président du Rotary, à ma place! Et aujourd'hui, je me suis demandé ce qu'il dirait s'il nous voyait tous réunis ici à l'Université Laval pour parler des manières de Faire rayonner le Rotary. »

Son thème annuel est de faire rayonner le Rotary. Il constate que le nombre de membres dans le monde est stable à 1,2 million et il aimerait bien que chaque membre puisse travailler à accroître le nombre au cours de la prochaine année. ■



Mme Gabrielle Trudel, présidente 2014-2015 du Club Rotary de Saint-Augustin-Cap-Rouge avec M. Gary C. Huang, président du Rotary International et sa conjointe Corinna.

Samedi 25 octobre au CCJMR

Le spectacle Janvier-Breau : une belle façon d'étréner la salle Desjardins!

(YG) Quelle meilleure façon de découvrir la toute nouvelle salle Desjardins que de voir le spectacle La vie à deux présenté le samedi 25 octobre par Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, l'un des couples les plus populaires de l'heure ?

La salle de spectacle aménagée par la Ville dans le Centre communautaire Jean-Marie-Roy (ex-Collège Saint-Augustin) est un véritable bijou! Dotée de tous les équipements modernes d'éclairage et de sonorisation, elle possède 530 sièges disposés en forte pente, assurant aux spectateurs une vue exceptionnelle, bien supérieure à celle qu'offrent les grandes salles de spectacle. L'adresse de cette nouvelle salle est le 4950, Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures.

La vie à deux, avec Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, vous promet une soirée de chansons et de comédie à l'enseigne du bonheur, du plaisir communicatif, de la romance, de la chimie évidente entre les deux artistes qui, avec un incomparable sens de l'humour, savent raconter les aventures et les anecdotes qui pimentent la vie de tous les couples.

La soirée sera sous la présidence d'honneur de M. Alain Gagné, propriétaire du IGA Express à Saint-Augustin et de cinq autres succursales IGA des Sources réparties dans la région de Québec. Ce spectacle au

profit de la fabrique débutera à 20h et les billets, au prix de 50 \$, sont en vente aux endroits suivants : bibliothèque Alain-Grandbois, bibliothèque Jean-Paul-Desbiens (CNDF), Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin, Pharmacie Brunet – 334, route 138, Pharmacie Familiprix – 278, route 138, Pharmacie Familiprix – 1650, avenue Jules-Verne (Sainte-Foy), Pharmacie Jean Coutu – 1221, Charles-Albanel (Sainte-Foy), Pharmacie Jean Coutu – 1100, boulevard Chaudière (Cap-Rouge), Pharmacie Uniprix – 811, route Jean-Gauvin, local 203 (Sainte-Foy) et au presbytère de Saint-Augustin – 325, route 138.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Comité de conservation de l'îlot paroissial de Saint-Augustin, au 418 878-4469 ou à l'adresse courriel ilot.paroissial@gmail.com. ■



La vie à deux, avec Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, vous promet une soirée de chansons et de comédie.

TABLEAU D'HONNEUR

de votre député de Louis-Hébert,
Sam Hamad

Le Cégep Garneau lance son École d'entrepreneuriat

J'ai eu l'honneur de participer au lancement officiel du programme « Espace Entreprendre » au Cégep Garneau.

Au Québec, il existe un véritable dynamisme entrepreneurial chez les jeunes de 18 à 34 ans, et près du tiers ont en effet l'intention de devenir entrepreneurs selon l'Indice entrepreneurial québécois 2014. Ce projet novateur en formation entrepreneuriale vise, en premier lieu, à semer des passions et allumer la fibre entrepreneuriale chez les jeunes en leur offrant un cheminement académique complet en entrepreneuriat, et en deuxième lieu, aider les entrepreneurs qui désirent partir en affaires, ou acquérir une entreprise, et qui veulent valider leur projet. En créant l'incubateur d'entreprise, Espace Entreprendre a aussi pour mission de soutenir les entreprises en démarrage en les hébergeant et en leur offrant un soutien technique, des services d'accueil, des logiciels de gestion ainsi qu'un service de mentorat. Ce programme vise aussi à préparer les futurs entrepreneurs, jeunes et adultes, à transiger à l'international, et d'acquérir une maîtrise suffisante de la langue anglaise et de mieux comprendre la culture d'un pays et l'impact de celle-ci dans les affaires. Belle initiative, un outil de plus pour notre jeunesse!



M. Marcel Curodeau, Mme Denise Trudeau, M. Stéphane Isabelle, Mme Denise Amyot, et M. Alain Aubut.

Journée portes ouvertes au Centre communautaire Jean-Marie-Roy

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a invité sa population à une journée portes ouvertes au Centre communautaire Jean-Marie-Roy, et M. Marcel Corribeau, maire de la Ville, accompagné de Mme Sylvie Larouche, présidente du CA de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, ont procédé à la coupe de ruban afin d'inaugurer la nouvelle salle de spectacle Desjardins qui peut accueillir jusqu'à 525 spectateurs. De plus une plaque en la mémoire de l'architecte M. Jean-Marie-Roy a été dévoilée en présence de son fils M. André Roy, pour souligner l'apport de ce grand bâtisseur de la "modernisation tranquille" au développement de Saint-Augustin et de son paysage architectural. Ce centre communautaire accueille les locaux d'une bonne partie des 40 organismes communautaires de la Ville. Cette inauguration coïncidait avec le lancement de la programmation automne/hiver 2014-2015 des activités de loisirs et de la vie communautaire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Bonne saison à tous!



Photo prise par le photographe Pierre Forbes.

La famille Racette célèbre le 350^e anniversaire de l'arrivée de son ancêtre à Saint-Augustin-de-Desmaures

C'est sous la présidence d'honneur de Mme Gisèle Braün et M. François Racette, que l'association des familles Rasset a célébré le 350^e anniversaire de l'arrivée de son ancêtre, M. Jean Rasset en Amérique. Ce 10^e rassemblement qui a réuni les descendants de Jean-Rasset et de Jeanne Chapeau du Québec, d'ailleurs au Canada et même des États-Unis, a eu lieu sur le site de la terre ancestrale de la famille, qui est située sur le chemin du Roy. Bien enracinée à Saint-Augustin-de-Desmaures depuis 1678, la famille Racette exploite une ferme laitière moderne, et pour laquelle les propriétaires ont remporté plusieurs fois primée pour son excellence, et pour laquelle les propriétaires ont remporté plusieurs prix récompensant la qualité de l'élevage de leur incroyable cheptel. Ce rassemblement qui a été des plus enrichissants a constitué un véritable retour aux sources pour ces familles!



Mme Gisèle Braün et M. François Racette, présidents d'honneur; Mme Monique Ferland conjointe de M. Bertrand Juneau, président de la Société d'histoire de St-Augustin; M. Denis Côté, conseiller municipal, et sa conjointe Mme Nicole Côté; M. Sylvain Racette, président de l'Association des familles Rasset, et Mme Ihssane Elghernati, mon attachée politique.

Une 30^e édition du Tournoi national de soccer CRSA bien réussie!

C'est avec un grand plaisir que je me suis associé encore cette année à la 30^e édition du Tournoi national de soccer CRSA 2014. Au-delà du sport qu'il représente, et en cette année du « Mondial » qui s'est déroulé cet été au Brésil, le soccer est une merveilleuse activité familiale réunissant autour d'une même pratique, un grand nombre de jeunes de tous les âges. L'organisation et le succès de cet événement, n'ont pas pu être réalisés sans une équipe de bénévoles dévoués ainsi que le sacrifice des parents. Bravo à l'équipe du Club de soccer Cap-Rouge / Saint-Augustin qui a fait honneur à cette grande tradition du ballon rond, en permettant à des jeunes de pratiquer leur sport favori, en faisant preuve de dépassement, de détermination et d'esprit d'équipe. Bravo à tous les gagnants ainsi qu'à tous les participants.



Photo gracieuseté du Club de soccer Olympique CRSA.



Sam Hamad
Député de Louis-Hébert
Ministre du Travail
Ministre responsable de la région
de la Capitale-Nationale

Québec

Vous pouvez toujours compter sur moi !

Bureau de circonscription

810, route Jean-Gauvin
Bureau 202
Québec (Québec) G1X 0B6
Tél. : 418 528-0483
Télé. : 418 644-1253
shamad-lohe@travail.gouv.qc.ca

Claude Vallières en spectacle à la Maison Thibault-Soulard le 3 octobre



(YG) Le vendredi 3 octobre à 20 h, à la Maison Thibault-Soulard, l'auteur-compositeur interprète Claude Vallières, présentera son spectacle au public de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce sera le premier spectacle à être présenté par la Société musicale dans ce nouveau lieu de diffusion.

Claude Vallières est un artiste qui carbure à l'émotion. Du folk contemporain, ouvert à toutes les tendances, de la tendresse, de l'énergie. Des compositions tantôt enjouées, tantôt troublantes, toujours vraies. Voilà ce qu'offrira Claude Vallières avec son spectacle Souffles.

Ce spectacle d'une durée d'une heure, est présenté en collaboration avec le Service de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures. À noter, ce spectacle est gratuit et pour tous, mais comme le nombre de places est limité, les personnes intéressées doivent se procurer des laissez-passer à compter du 19 septembre à la bibliothèque Alain-Grandbois, aux heures normales d'ouverture. ■

La nouvelle garderie les Explorateurs Montessori propose un modèle différent

(YG) Un tout nouveau service de garde offrant du jamais vu, les Explorateurs Montessori, vient d'ouvrir ses portes depuis quelques semaines au 4640, boulevard Wilfrid-Hamel, local 110. La garderie, accueillant des enfants de toute la grande région de Québec, offre 78 places pour des enfants de 18 mois à 5 ans.

« Les parents ont beaucoup d'attente et accordent beaucoup d'attention au menu proposé, et c'est ce que nous faisons », précise Mme Sandra Valérie Paquin. La garderie offre des repas chauds, des collations, de la crème solaire, un tablier d'art, une couverture pour la sieste et du matériel pédagogique Montessori. Elle propose également des ateliers multiples dont l'anglais, l'espagnol, les arts et le multi-sports, le yoga, et la prématernelle dès 3 ans.

La garderie est formée d'une équipe d'éducatrices/enseignantes certifiées Montessori appuyée par des éducatrices qualifiées et formées selon les exigences du ministère de la Famille. « Montessori offre un programme éducatif plus axé sur les apprentissages, propose une école de vie et une ouverture envers les autres enfants et la communauté. Nous développons l'autonomie, le sens des responsabilités, nous leur apprenons également à aider leurs amis », ajoute Mme Paquin, tout en précisant pouvoir compter sur une équipe de passionnées.

Les propriétaires de la garderie, MM. Daniel et Steve Rochon, de Cuisines et salles de bains Rochon ont fait construire les locaux, et tout le matériel est adapté à la taille des enfants. Du jamais vu, selon Mme Paquin. ■



Mmes Sandra-Valérie Paquin, Marie-Noëlle Grenon, Francine Doré, Marianne Blouin et Karine McLean.

Micanic célèbre son 20^e anniversaire

(YG) L'entreprise Micanic, située dans le parc industriel François-Leclerc, a été fondée en 1994 par une association entre Mychel Bossé et Nicolas Bossé. Elle célèbre donc son 20^e anniversaire cette année. Micanic compte aujourd'hui plus de 18 employés, qui œuvrent dans le domaine de la vente et de la réparation de machinerie lourde dans les secteurs de l'industrie forestière, du déneigement et de la construction.

par exemple, ils évitent les bouchons de circulation », explique M. Guy Gagnon, directeur des opérations.

Micanic offre également des services de réparation et d'entretien d'équipement mécanique de toutes sortes et de fabrication d'attaches, notamment des godets et fourches de chariot élévateur.

Depuis sa fondation, la direction de Micanic a construit sa réputation enviable sur des valeurs précises; soit le respect du client et des employés, la qualité du service et le respect des délais. ■



Mychel et Nicolas Bossé, les propriétaires de Micanic.

**NOUVELLE SUCCURSALE
MAINTENANT OUVERTE
À QUÉBEC**
Coin boul. Hamel et Henri-IV

REEMPLACEMENT
DE VITRES THERMOS
BUÉES

**Vitrierie
Global**
RBQ 8277-4852-46

**5050, boul. Wilfrid-Hamel
suite 120, Québec G2E 5X5
418 955-4949**

132, Côte du Passage
Lévis G6V 5S9
418 837-4949

**Sans frais :
1 866 937-4949**

- Verres clairs et imprimés
- Miroirs sur mesure
- Douches en verre sur mesure
- Pièces de portes & fenêtres
- Plastiques de tous genres
- Réparation de moustiquaire
- Vitres de foyer
- Celliers en verre sur mesure

**BUREAU
418 652-2000
CELLULAIRE
418 576-3601**

Suzanne Houle
Courtier immobilier agréé

TERRAIN

Chemin du Roy, Saint-Augustin-de-Desmaures
Beau grand terrain boisé, +/- 30 000 pc desservi par les services d'aqueduc. Réalisez votre rêve, construisez votre résidence.

3053, de la Belle Maison Québec (Sainte-Foy)
Plain-pied redessiné, ajout d'une verrière 4 saisons qui donne sur une superbe cour paysagée. Cuisine et salle de bain du sous-sol rénovées, foyer au gaz pour agrémenter vos soirées d'hiver, rue paisible à proximité des services.

871, Belvédère, QUÉBEC – Magnifique condo 1450pc, très lumineux, 2 balcons, 3 chambres, espace de vie ouvert et spacieux, comptoirs de granit, orienté ouest. Près de tous les services et des activités. Coup de cœur, rien à faire que d'y installer vos meubles et décorer.

3625-105 Lanthier, Québec (Sainte-Foy)
Condo divise RDC, 3 1/2, environ 650 pc, porte patio neuve, fenêtres neuves, beau balcon, seul le certificat de la copropriété sera fourni, stationnement intérieur. Possibilité d'acheter, meublé, disponible rapidement.

Pour vendre ou pour acheter, téléphonez à Suzanne... Une Augustinoise qui saura vous guider pour réaliser votre projet !

www.vrauto.net

SUCCURSALE QUÉBEC

418-948-3208

Le spécialiste du Classe B

les meilleurs prix au Québec

M. Vincent Drolet
propriétaire



1999
ROADTREK Popular 190 classe B de 19 pieds, couche 3 personnes, toilette douche, FRIGO 3 façons, réservoir d'eau, moteur Dodge 318, 94 570 milles.

19 999 \$



2005
Roadtrek Popular 210 Chevrolet 21 pieds, génératrice, auvent, 2 lits simple se transformant en lit Queen.

50 999 \$



2003
Starflyte par DynamaX, classe B de 21 pieds, couche 3 pers., chauffage et chauffe eau au propane, attache-remorque, moteur Ford 6.8 litres 36 862 milles.

30 999 \$



1996
PLEASURE WAY Ram van classe B de 19 pieds, couche 2 personnes, chauffage et chauffe eau au propane, moteur Dodge 318, 73 324 milles, aucune rouille.

17 999 \$



1999
COACHMEN van campeur de 19 pieds, couche 2 personnes, réservoir d'eau, auvent, douchette extérieure, moteur Dodge 5.9 litres 48 760 milles.

23 500 \$



2007
PLEASURE WAY Excel TS classe B de 20.5 pieds, couche 2 personnes, chauffage et chauffe eau au propane, moteur Ford 6.8 litres, 65 860 milles.

55 999 \$



2009
MAJESTIC Ford van classe B de 20 pieds, couche 2 personnes, caméra de recul, système de son, réservoir d'eau, moteur Ford 5.4 litres, 79 155 milles.

41 999 \$



2013
Coachmen FREELANDER 21Qb classe C de 23 pieds, caméra de recul, grand rangement extérieur, auvent électrique, moteur Chevrolet 6 litres.

54 999 \$



2013
NEUVE - Travel Lite boîte campeur model 890SBRX, couche 4 personnes, jack électrique, frigo 5 pieds cube, 2 bonbonnes propane, batterie marine.

18 999 \$



2003
PALOMINO modèle M1000 boîte campeur de 9.5 pieds, couche 4 personnes, toilette douche, air climatisé, frigo, réservoir d'eau, pèse 2 437 lbs.

9 500 \$



2007
SUNSEEKER par Forest River 2200 classe C de 23 pieds, couche 6 personnes, grand frigo, beaucoup de rangement, moteur Ford 6.8 litres, très bonne condition.

30 999 \$



2003
LEXINGTON par Forest River classe B+ de 23 pieds, couche 2 personnes, attache remorque moteur Chevrolet 6 litres, 58 044 milles, inspecté à la SAAQ, très propre.

25 999 \$

1465, Frank Carrel (boul. Charest)
Québec (Québec) G1N 4N7

Tél. : 418 948-3208
Télec. : 418 687-2259

www.vrauto.net
vrauto@oricom.ca



500\$ de rabais

Sur présentation de ce coupon.

Le tournoi de golf L'Arche L'Étoile rapporte 14 000 \$ à l'organisme

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 3^e édition du tournoi de golf de L'Arche L'Étoile, sous la présidence d'honneur de M. Pierre Cassivi, fondateur, vice-président-directeur général de la Corporation des parcs industriels de Québec, a rapporté la somme de 14 000 \$ à l'organisme. Le tournoi se déroulait au Club de golf de Lotbinière.

Rappelons que L'Arche L'Étoile est un milieu de vie communautaire oeuvrant auprès de personnes vivant avec une déficience intellectuelle. L'organisme leur offre un environnement familial qui favorise leur plein épanouissement. Les personnes accueillies sont accompagnées par des assistants qui partagent leur quotidien en habitant avec

elles dans les foyers. Intégrée dans la basse ville de Québec, L'Arche L'Étoile a été fondée en 1976. Elle compte maintenant quatre foyers résidentiels et un centre de jour. Les responsables accueillent en tout 20 personnes ayant une déficience intellectuelle. Trois des foyers accueillent des adultes, tandis qu'un a la vocation spécifique d'accueillir des enfants et des personnes vivant avec des handicaps multiples (en fauteuil roulant). En tout, 15 assistants partagent leur quotidien, leur travail, leurs joies et leurs souffrances dans une ambiance familiale et fraternelle. L'Arche a été fondée par Jean Vanier en 1964. Ils sont membre de la Fédération internationale des communautés de l'Arche oeuvrant dans plus de 131 communautés réparties dans 34 pays. Il y a huit communautés au Québec. ■



MM. Pierre Ancil, président du conseil d'administration de l'organisme, Jean-Bertin Gingras, Collège O'Sullivan et président d'honneur de l'édition 2015 du tournoi, Pierre Cassivi, président d'honneur du tournoi, Michel Savard, Gaudreau Environnement, Jacques Cloutier, Gicleurs québécois, Bruno Roussin et Mircea Discuteanu, président du Comité organisateur du tournoi.



Les participants à la 3^e édition du tournoi de golf L'Arche L'Étoile.



Des représentants de L'Arche L'Étoile.

Olameter

Atteignez votre plein potentiel en vous joignant à un projet d'envergure

Faites partie de notre équipe d'installateurs!

Cap Gemini Québec, prestataire mandaté par Hydro-Québec pour l'installation des compteurs de nouvelle génération, accepte des candidatures pour combler plusieurs postes d'installateurs chez OLAMETER dans les villes suivantes :

Trois-Rivières	Juillet 2014
Québec	Août 2014
Gatineau	Septembre 2014

Nous sommes à la recherche de candidats reconnus pour leur dextérité, autonomie et aimant travailler à l'extérieur. Plusieurs formations ciblées seront dispensées.

Afin d'obtenir plus de détails concernant cette offre et postuler, recherchez Olameter sur www.jobboom.com ou balayez le code QR ci-dessous



Vous pouvez également postuler à l'adresse : rhmontreal@olameter.com



Clinique chiropratique Pascal Normandin

2 chiropraticiens pour vous servir



Dr Pascal Normandin, DC



Dre Anabelle Larouche, DC

Souffrir, c'est inutile

Dos - Cou - Épaule - Coude - Genou - Pied

225, Place Jean-Juneau
Saint-Augustin (en face de la bibliothèque)

418 878-9442

NOUVEAU SITE WEB :

www.ccpnchiro.ca

MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



MOT DU MAIRE



Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

UNE EXCELLENTE RENTRÉE À TOUS!

Au nom de mes collègues du conseil municipal et en mon nom personnel, j'ai le plaisir de souhaiter à tous une excellente rentrée 2014. Tout au long de la saison estivale, nous espérons que vous avez profité pleinement des infrastructures offertes en matière de loisirs, de vie communautaire et de culture ainsi que des nombreux attraits de Saint-Augustin.

Après un été fort agréable pendant lequel nous avons été choyés par la douceur du climat et les périodes d'ensoleillement, nous permettant de nous adonner à nos loisirs préférés, il est temps de reprendre nos activités professionnelles avec énergie. Pour les enfants, c'est déjà le retour en classe! Redoublons de vigilance sur tout le territoire, mais particulièrement près des zones scolaires aux abords des écoles, afin de permettre aux élèves de circuler en toute sécurité.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à féliciter une athlète de chez nous, soit Sabrina Duchesne, âgée de treize ans. Cette dernière s'est classée au troisième rang en natation lors de la 49^e Finale des Jeux du Québec qui s'est déroulée du 1^{er} au 9 août dans l'agglomération de Longueuil. Bravo Sabrina! Nous sommes fiers de toi.

Pour continuer à vous divertir, le Service des loisirs et de la vie communautaire vous offre une panoplie d'activités de loisirs automne-hiver alors que le Service de la culture renchérit de suggestions, de formations et de nouveautés pour tous les goûts.

Nous nous ferons un plaisir, dans la prochaine édition du mensuel d'informations municipales (MIM), de vous offrir une revue de photos de la journée portes ouvertes du centre communautaire Jean-Marie-Roy, organisée le 24 août par le Service des loisirs et de la vie communautaire. Merci à toute l'équipe du Service des travaux publics d'avoir collaboré aux rénovations. Je tiens également à souligner l'implication de près de 40 associations bénévoles qui ont participé à l'événement par le biais de leur kiosque permettant de mieux connaître leurs services.

L'inauguration de la salle de spectacle Desjardins était l'élément marquant de cette journée mémorable. Si vous n'avez pas réussi à être des nôtres, je vous invite dès maintenant à vous renseigner sur ce très beau projet qui fait la fierté de tous. En effet, la salle de spectacle Desjardins nous offre espace, flexibilité et confort. Avec ses 525 places, nous sommes assurés d'avoir, dorénavant, un nouveau lieu où bénéficier de prestations culturelles, sportives et récréatives à souhait.

N'oubliez pas que la Ville de Saint-Augustin met à la disposition des citoyens, au centre communautaire Jean-Marie-Roy, un gymnase double, une salle de spectacle, ainsi que plusieurs locaux pour tout type de rencontre, réunion ou événement. Si vous souhaitez louer un local, vous êtes invités à téléphoner au : 418 872-0219, poste 1111.

Je profite de l'occasion pour remercier Desjardins et tous les donateurs de leur implication financière et de leur engagement pour notre salle de spectacle, sans qui ce projet n'aurait pu voir le jour. C'est véritablement ensemble que nous réussissons à vous offrir une meilleure qualité de vie. Nos succès sont vos succès! Merci de votre confiance.

Bonne rentrée!

Le maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,

Marcel Corriveau
Marcel Corriveau

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

OFFERTS 24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7

INFORMATION : 418 878-2955

Numéro d'information générale de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

URGENCE : 418 929-0781

Ce service téléphonique permet au personnel de la Ville de répondre aux urgences comme les déversements, les bris d'aqueduc et d'égouts ou à toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que les pompiers, les policiers et les ambulanciers).

En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.

PROCHAINES SÉANCES
DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault :

- Séance ordinaire : le lundi 8 septembre à 19 h 30;
- Séance extraordinaire : le lundi 15 septembre à 20 h;
- Séance ordinaire : le lundi 6 octobre à 19 h 30.

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil municipal, veuillez consulter notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Élus et administration ».

JE FAIS MA PART

JE ME RENSEIGNE

NUMÉROS À CONSERVER :

Service des travaux publics	418 878-4662, poste 5205 travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca
Ministère des Transports	418 643-6717
URGENCE Service des travaux publics	418 929-0781 En dehors des heures de bureau
Vous cherchez votre véhicule? Firme de remorquage A-1	418 570-5338 210, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures

HORAIRE DES BUREAUX ADMINISTRATIFS

Horaire régulier
8 h à 12 h – 13 h 30 à 16 h 30

RECYCLAGE

« Lorsque vous avez terminé de me lire,
au lieu de me jeter aux ordures, recyclez-moi! »



SERVICE DE L'URBANISME ENVIRONNEMENT

ÉROSION DES RIVES ET CHANGEMENTS CLIMATIQUES

L'IMPACT DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES SUR LES BERGES DES COURS D'EAU

Les changements climatiques sont très populaires dans les manchettes de l'actualité depuis quelques années. C'est que les événements météorologiques, de plus en plus sévères, illustrent bien une tendance évidente : le climat se dérègle. Appuyé de nombreuses études scientifiques émanant des plus grands experts dans le domaine, le constat s'avère peu rassurant quant au réchauffement global et à ses impacts sur l'environnement.

Parmi les conséquences découlant des changements, notons une augmentation des épisodes de pluies de forte intensité et d'événements climatiques exceptionnels (ouragan, tornade, microrafale). Ces pluies subites ont un impact direct sur la capacité des cours d'eau à drainer cette énorme quantité d'eau. Également, le vent contribue à amplifier le phénomène car il initie la formation de grosses vagues qui déferlent sur les zones côtières ou les lacs. Il s'en suit une augmentation de l'érosion des berges emportées ou arrachées par la pression de l'eau. La récurrence des événements météorologiques en cascade provoque un phénomène d'érosion qui s'accroît constamment.

Les propriétés près des cours d'eau sont les plus touchées, particulièrement celles situées en bordure fluviale ou de plans d'eau de grande surface. À proximité du fleuve, il faut composer avec la marée et les courants, jumelés avec les grands vents. Le terrain devient rapidement propice à l'érosion des rives. De plus, l'arrivée de plus en plus tardive des glaces enlève cette protection naturelle contre les effets pervers des tempêtes hivernales sur les zones côtières.

Dans ce contexte, il devient important pour les riverains d'évaluer la vulnérabilité de leur terrain face à ce phénomène et les moyens pour remédier à cette perte du patrimoine, d'autant plus qu'il ne peut être récupéré. Tout cela a des répercussions négatives sur le milieu physique et vivant, et votre propriété perd de sa valeur.

DÉMARCHE D'UNE DEMANDE DE PERMIS POUR DES TRAVAUX SUR LA RIVE OU LE LITTORAL

La marge riveraine et le littoral des lacs et des cours d'eau constituent un terrain généralement riche en habitats faunique et floristique. C'est pour cette raison que le gouvernement provincial s'est doté d'une politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables que les municipalités régionales de comté (MRC) et municipalités ont intégrée dans leurs règlements.

Lorsque des travaux sont requis, que ce soit pour la bande riveraine ou tout particulièrement le littoral, il est obligatoire de demander les autorisations au préalable avant d'entreprendre tout chantier. Selon le type de travaux et le demandeur, les autorisations sont émises soit par la municipalité, soit par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, soit par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. Dans la majorité des cas, lorsque les travaux sont réalisés sur le littoral (l'habitat du poisson), des plans et devis sont préparés par un ingénieur membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec incluant un encadrement pour les travaux réalisés par l'entrepreneur. Le devis inclut tous les aspects liés à votre démarche, dont une description détaillée des interventions, les techniques utilisées, la description et le nombre de végétaux de l'aménagement, le matériel utilisé ainsi que les mesures environnementales envisagées pour protéger le milieu.

Les travaux effectués dans ce milieu fragile nécessitent une attention toute particulière, ce qui explique l'encadrement sévère exigé par les différents intervenants. Il vaut mieux prévoir une période de temps assez longue pour préparer votre projet.

NOUS VOUS SUGGÉRONS DE CONSULTER LES SITES INTERNET DES DIFFÉRENTES SOURCES D'INFORMATION SUIVANTES :

Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables
<http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/rives/>

Bande riveraine, plantation et entretien
<http://banderiveraine.org/>

Répertoire des végétaux recommandés pour la végétalisation des bandes riveraines au Québec
<http://www.fihq.qc.ca/medias/D1.1.5B-1.pdf>

Guide des végétaux indigènes de renaturation
<http://www.fqppn.org/sites/fqppn.megaquebec.net/files/GuideVR.PDF>





SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMAURES

OPÉRATION RECYCLAGE

Vieux appareils électroniques Piles • Lampes au mercure



Rapportez-les!



DEUX JOURS SEULEMENT



Point de dépôt : Stationnement de l'hôtel de ville
de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault



Quand : Les vendredi et samedi
26 et 27 septembre de 9 h à 16 h
beau temps, mauvais temps



Qui : Tous les citoyens, entreprises et institutions
de Saint-Augustin-de-Desmaures



Les matières recueillies :

- **Lampe au mercure :** ampoule fluo-compacte et tube fluorescent (néon), à manipuler avec soin, dans leur boîte idéalement
- **Pile :** rechargeable et alcaline, maximum de 5 lb (incluant pile d'outil, par exemple : perceuse)
- **Matériel électronique :**
 - Ordinateur et périphérique
 - Console de jeux vidéo
 - Dispositif d'affichage (télévision, écran)
 - Téléphone, répondeur (et cellulaire)
 - Imprimante, numériseur, télécopieur, photocopieur et appareil multifonctions de bureau, serveur et routeur (portable ou posé au sol)
 - Système audio-vidéo personnel, portable ou non (radio, réveille-matin, chaîne stéréo, lecteur-enregistreur pour CD, DVD ou cassette, amplificateur, MP3, haut-parleur, appareil photo, GPS, décodeur, ensemble cinéma maison)
 - Et plus encore...

POUR VALIDER, VOIR LE SITE

www.recyclerMESelectroniques.ca/qc
avant d'apporter votre matériel

Protégez votre vie privée : Effacez toutes les données personnelles de vos appareils avant de les déposer.

Les matières seront recyclées de manière sécuritaire et écologiquement responsable grâce aux partenaires accrédités suivants : l'Association pour le recyclage des produits électroniques (ARPE-Québec), RecycFluo, Appel à Recycler et Arteau Récupération.



SERVICE DE L'URBANISME ENVIRONNEMENT

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

	Le lundi 15 septembre	Inscription obligatoire Téléphone : 418 878-2955 Au plus tard : avant midi le vendredi précédent la collecte Maximum : 3 m³ Branches de 1 à 4 po
	Le mardi 7 octobre	Inscription obligatoire Sur le site Internet de la Ville ou par téléphone Au plus tard : avant 15 h le vendredi précédent la collecte
	Les mercredis, du 8 octobre au 12 novembre	Sacs de couleur orange ou sacs transparents Branches : maximum 4 pi et attachées en ballots
Opération recyclage	Les vendredi et samedi 26 et 27 septembre	Voir annonce ci-contre



« ASTUCE RECYCLAGE »

Nous nous excusons, mais les toiles de piscines ne sont pas acceptées. Veuillez en disposer en les déposant à l'écocentre ou lors des collectes des encombrants ou des ordures s.v.p. Merci de votre collaboration

**Le conseiller en sécurité et environnement
et la technicienne en environnement et salubrité,
Réjean Fortin et Martine Lanoie**

Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca

@ SERVICE DES COMMUNICATIONS @ @

EN BREF

L'équipe du
Service des communications
vous souhaite une belle rentrée!



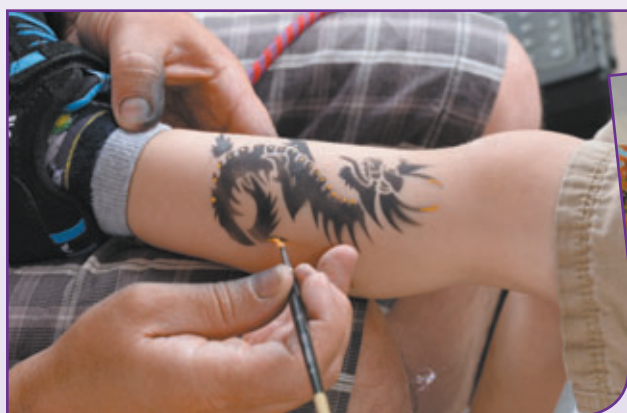
RETOUR SUR L'ÉDITION 2014 DE LA FÊTE NATIONALE À SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES

La photographe Julie St-Onge a capté de beaux sourires et de bons moments vécus lors de la fête nationale, le 24 juin dernier, au parc du millénaire. Voici donc, en photos, un retour sur cet événement qui a fait bien des heureux. Peut-être vous reconnaîtrez-vous?

Encore une fois, merci à tous les services municipaux et à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cet événement majeur.

**La directrice du Service des communications,
Claire Gaudet**

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca



RESSOURCES HUMAINES

OFFRE D'EMPLOI SYNDIQUÉ

DEVENIR BRIGADIER SCOLAIRE

Vous recherchez un emploi stimulant à temps partiel? Le poste de brigadier scolaire sur appel est pour vous! En effet, nous recherchons régulièrement des candidats dans le secteur Centre et dans le secteur des Bocages afin de combler des remplacements de manière ponctuelle.

Le rôle du brigadier scolaire est très important. En plus d'être responsable de la sécurité des écoliers aux endroits à risque, le brigadier scolaire représente un exemple pour les jeunes piétons dans leur apprentissage des règles qui leur permettent de se déplacer en toute sécurité.

Ce poste vous intéresse? Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Si vous êtes dynamique, chaleureux, disponible et que vous aimez les enfants, ce poste est pour vous! Joignez-vous à notre équipe actuelle composée de treize brigadiers réguliers et de sept brigadiers sur appel.

.....

Titre : BRIGADIER SCOLAIRE
Statut : Poste sur appel
N° concours : ACVSAD-2014-361

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous l'autorité de la coordonnatrice du personnel de soutien du Service des loisirs, le brigadier scolaire surveille et assure la sécurité des écoliers aux intersections des rues lors des entrées et sorties des classes, et les fait traverser. Le brigadier scolaire informe et sensibilise les écoliers sur les règles de sécurité et les bons comportements à adopter sur le réseau routier.

EXIGENCES :

- Être d'une entière disponibilité, à raison de cinq (5) jours par semaine, durant l'année scolaire;
- Être disponible pour effectuer sa prestation de travail selon l'horaire d'entrée et de sortie des élèves;
- Être disposé à travailler sous diverses conditions météorologiques;
- Être responsable, assidu et ponctuel;
- Être vigilant et posséder un bon jugement.

ENDROIT :

Secteur Centre
 Secteur des Bocages

HEURES DE TRAVAIL :

Selon les besoins du service (sur appel)

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Selon le tarif horaire prévu à la convention collective en vigueur.

- Équipement fourni : Veste de sécurité, panneau d'arrêt, semelles antidérapantes et montant forfaitaire attribué pour l'achat de vêtements et d'articles appropriés.

Faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, par courriel, par télécopieur ou par la poste à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2014-361
 Service des ressources humaines
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
 Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : 418 870-1320

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

La directrice du Service des ressources humaines,
Sara Boivin
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
rh@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DE LA TRÉSORERIE

COMPTE DE TAXES 2014

Le compte de taxes 2014, qui a été envoyé à la fin du mois de janvier, est payable en trois versements sans intérêt.



3^e versement : Le 6 octobre 2014



Il est possible de faire parvenir vos paiements par courrier en détachant chacun des coupons de remise et en les retournant, accompagnés des chèques, à l'adresse suivante :

Service de la trésorerie
 Hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

PAIEMENTS PAR INTERNET OU À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE

Vous pouvez payer votre compte de taxes par l'entremise des services automatisés des institutions financières participantes (téléphone, Internet ou guichet automatique). **Veillez tenir compte qu'un délai de deux (2) à cinq (5) jours ouvrables peut s'écouler avant la réception de votre paiement par la Ville.** Assurez-vous de la bonne inscription de votre numéro de matricule à 18 chiffres dans votre dossier de paiement électronique.

RAPPEL POUR LES CHÈQUES POSTDATÉS

Assurez-vous...

- d'y inscrire les bonnes dates (selon le calendrier des versements);
- de signer vos chèques;
- de libeller vos chèques au nom de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures;
- d'y inscrire le numéro de matricule au verso (le numéro à 18 chiffres).

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

Il est possible, si vous êtes un nouveau propriétaire, que le compte de taxes de votre propriété ait été expédié à l'ancien propriétaire. Il peut s'écouler de trois (3) à six (6) mois entre la visite chez le notaire et le changement au rôle d'évaluation. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'émet pas de nouveau compte de taxes lorsqu'il y a un changement de propriétaire.

Si vous n'avez pas reçu votre compte ou en cas d'incertitude, il est de votre responsabilité de vous assurer que votre dossier est à jour en communiquant avec le Service de la trésorerie au : 418 878-4662, poste 5306 ou 5309.

Manon Lemay, directrice
 Service de la trésorerie
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
tresorerie@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE JURIDIQUE ET DU GREFFE

CONSTAT D'INFRACTION

Lorsque vous commettez une infraction sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que vous recevez une contravention, le suivi doit être effectué avec la Ville de Québec puisque le Service de police relève d'une compétence d'agglomération. Il est donc important de se rappeler que les paiements de contraventions ainsi que les plaidoyers ne peuvent pas être acheminés ou traités directement à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour remettre votre plaidoyer ou pour acquitter le solde de votre amende, prière de vous présenter ou de faire parvenir vos documents ou votre paiement, entre autres, au centre de services de Sainte-Foy, à l'adresse suivante :

1130, route de l'Église, Québec (Québec) G1V 4X6

Tous les détails nécessaires quant aux modes de paiement, aux échéances et autres se trouvent au verso de votre constat.

Service juridique et du greffe
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
greffe@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, VILLE SPORTIVE...

ENCOURAGEZ LES ÉVÉNEMENTS SPORTIFS EN SEPTEMBRE!

NOM	DATE	TYPE	PARCOURS À SAINT-AUGUSTIN
Cardio-Tour	Le samedi 6 septembre	Cyclisme	Départ et arrivée : Boutique Performance Bégin À travers la campagne de Saint-Augustin, de Sainte-Catherine et de Pont-Rouge
Grande course CBI	Le dimanche 7 septembre	Course à pied	De la route 138 à Saint-Félix, en passant par la route Tessier, les chemins de la Butte et du Lac, puis le Boisé Saint-Félix
Cyclo sportive La Québécoise	Le samedi 13 septembre	Cyclisme	Chemin Notre-Dame, 3 ^e Rang, chemin Girard, chemin du Roy, chemin de la Butte, rue de l'Hétrière et rue Saint-Félix
Tour des Capitales	Le mercredi 17 septembre	Cyclisme	Route 138
Grand Circuit Familial	Le samedi 20 septembre	Course à pied	Rues du secteur Centre, entre rue Jean-Juneau, route Racette, rue des Artisans et route 138 Rue Jean-Juneau barrée en matinée
Relais extrême	Le dimanche 21 septembre	Course à pied	Route de Fossambault, route 138, route Tessier, chemin de la Butte, rue de l'Hétrière et rue Saint-Félix

ON BOUGE CET AUTOMNE!

Les activités de la programmation « Automne 2014 » sont sur le point de commencer dans les différents centres de loisirs de la ville.

Il est toujours possible de s'inscrire à certaines activités d'automne. Veuillez communiquer avec le Service des loisirs et de la vie communautaire au : 418 872-0219. Les inscriptions aux activités de la session d'hiver débuteront le 17 novembre à 9 h. Pour plus d'information, n'hésitez pas à consulter le site Internet ou l'agenda du Service des loisirs et de la vie communautaire que vous avez reçu par la poste.

RENTREE SCOLAIRE

L'année scolaire est commencée depuis le 2 septembre. Ainsi, plusieurs écoliers circulent à pied ou à vélo pour se rendre à l'école, et ce, matin, midi et soir.

Les brigadiers scolaires travaillent très fort pour assurer la sécurité des enfants et ils ont besoin de la collaboration des élèves et des automobilistes.

Nous invitons les parents des élèves à encourager leurs enfants à utiliser le trajet des brigadiers scolaires. Afin que les enfants adoptent de bonnes habitudes de vie en marchant régulièrement pour se rendre à l'école, n'hésitez pas à les diriger vers ce service composé de brigadières et de brigadiers dynamiques et chaleureux. Ainsi, les enfants seront plus actifs et développeront leur autonomie.

Voici quelques conseils afin de circuler dans un environnement sécuritaire :

Les écoliers

- Assurez-vous de toujours être visibles et de marcher sur les trottoirs ou sur le bord de la chaussée en faisant face à la circulation;
- Respectez les directives des brigadiers scolaires et traversez aux intersections;
- Rendez-vous directement à l'école et évitez de vous attarder en chemin. S'il survient une situation anormale, parlez-en immédiatement à un brigadier ou à un professeur;
- Évitez de vous bousculer.

Les automobilistes

- Respectez la signalisation à l'approche des zones scolaires et lorsque vous croisez des autobus en circulation;
- Soyez vigilants lorsque vous circulez près d'autobus immobilisés, que les feux intermittents clignotent ou non;
- Respectez les limites de vitesse;
- Attendez que le brigadier ait terminé de faire traverser les écoliers avant de circuler.

La collaboration des automobilistes dans les zones scolaires est essentielle pour assurer la sécurité des élèves et, évidemment, celle des brigadiers scolaires. Nous ne saurions insister suffisamment auprès de tous les automobilistes au sujet de l'importance de respecter les limites de vitesse et d'effectuer les arrêts obligatoires.

Merci de votre coopération et bonne rentrée!

RENCONTRES – LES AMIS DE BOB

Les Amis de Bob forment une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leurs expériences, leurs forces et leurs espoirs dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir. « Notre but premier est de demeurer abstinents et d'aider les autres à le devenir ». Si vous avez un problème d'alcool ou d'autres dépendances, venez assister à nos rencontres ou composez sans hésiter le : 418 529-0015.

Les rencontres se déroulent le jeudi, à 20 h, au sous-sol du centre Delphis-Marais, situé au 300, rue de l'Entrain, à Saint-Augustin-de-Desmaures.

HORAIRE DU PATINAGE LIBRE À L'ARÉNA ACTI-VITAL DU 13 SEPTEMBRE AU 23 DÉCEMBRE

Horaire régulier

Le lundi	8 h 30 à 10 h	Le vendredi	8 h 30 à 9 h 30
Le mardi	10 h 10 à 11 h 20	Le samedi	17 h 45 à 19 h 15
Le mercredi	10 h 10 à 11 h 20	Le dimanche	14 h 20 à 17 h
Le jeudi	11 h 45 à 13 h		

ATTENTION! Les séances des lundis 1^{er}, 8 et 15 décembre auront lieu de 8 h à 9 h 30. Également, les plages supplémentaires suivantes ont été ajoutées en plus de l'horaire régulier :

AUTOMNE 2014	
Le lundi de 15 h à 16 h 30	Les 22 et 29 septembre
	Les 6, 13, 20 et 27 octobre
	Les 1 ^{er} , 8 et 15 décembre
Le mardi de 15 h à 16 h 30	Le 16 septembre
	Le 14 octobre
	Les 18 et 25 novembre
	Le 2 décembre
Le mercredi de 15 h à 16 h 30	Le 24 septembre
	Les 1 ^{er} , 8, 22 et 29 octobre
	Les 5 et 19 novembre
	Les 10 et 17 décembre
Le jeudi de 15 h à 16 h 30	Le 18 septembre
Le vendredi de 15 h 15 à 16 h 45	Les 3 et 31 octobre
	Les 7, 14 et 21 novembre
	Les 12 et 19 décembre

Important : Pour votre protection, le port d'un casque protecteur et de gants ou mitaines est recommandé.

CENTRES RÉCRÉATIFS

Jusqu'au 19 octobre inclusivement, nos centres sont ouverts sept jours par semaine :

- Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 23 h;
- Les samedis et dimanches, de 8 h à 23 h.

RÉSERVATION DES TERRAINS DE TENNIS

Les huit terrains de tennis de la ville (quatre au secteur Delphis-Marais et quatre au secteur des Bocages) seront disponibles jusqu'au 19 octobre prochain. Pour réservation ou information, veuillez téléphoner au surveillant de l'un ou l'autre des deux centres aux numéros suivants :

- Centre sociorécréatif les Bocages : 418 872-3735
- Centre Delphis-Marais : 418 878-3639

ACTIVITÉ D'INITIATION AU PICKLEBALL

Le 14 septembre prochain, nous vous invitons à une activité d'initiation au Pickleball, offerte en collaboration avec la fédération québécoise de cette discipline. Ce sport de raquette se pratique aisément sur un terrain de badminton. Il se joue avec une balle de plastique et une raquette semblable à celles utilisées au tennis de table. L'équipement est fourni sur place. Activité gratuite et accessible à tous, peu importe le niveau.

Date : Le dimanche 14 septembre
Heure : De 14 h à 16 h
Lieu : Le gymnase du centre communautaire Jean-Marie-Roy
Inscription obligatoire auprès de monsieur Réjean Paré au : 418 878-3471



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

DES ACTIVITÉS POUR TOUS

PARC CANIN

Important : La médaille est requise pour que votre animal fréquente le parc canin de Saint-Augustin, situé sur la rue de Liverpool, dans le parc industriel. Les médailles 2014-2015 sont disponibles aux endroits suivants :

- Hôtel de ville : 200, route de Fossambault
- Service des loisirs et de la vie communautaire : 4950, rue Lionel-Groulx
- Centre canin Annie-Lévesque inc. : 212A, route 138

Nous demandons aux utilisateurs de respecter les règlements du parc. Vous pourrez les consulter sur le site Internet de la Ville sous la section « Sports, loisirs et culture | Équipement et infrastructures | Emplacements des parcs ».

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE SALLE POUR UNE RÉUNION, UN MARIAGE, UNE CÉLÉBRATION?

Savez-vous qu'il est possible de louer des salles à Saint-Augustin-de-Desmaures? Que ce soit pour une réception de mariage, une fête d'enfants, une réception funéraire ou un baptême, nous avons l'endroit qui vous conviendra!

Plusieurs salles sont disponibles, que ce soit au centre Delphis-Marais, au centre sociorécréatif les Bocages, au centre communautaire Jean-Marie-Roy ou à l'hôtel de ville.

Pour de plus amples renseignements, nous vous invitons à communiquer avec un agent des réservations au : 418 872-0219, poste 1900.

Salle de spectacle Desjardins

Offrez-vous la toute **nouvelle** salle de spectacle **Desjardins!**

- Spectacle
- Conférence
- Événement corporatif

Un concept clé en main, avec tout le **chic** et la **technologie** qui feront de votre événement un **succès**.

Espace
Flexibilité
Confort

- Salle de 525 places
- Entièrement rénovée
- Billetterie
- Système d'éclairage et de sonorisation à la fine pointe de la technologie
- Direction technique
- Service de placier et de stationnement
- Stationnement de 300 places
- Service de traiteur et bar
- Vestiaire
- Bar d'ambiance
- Accessible aux personnes à mobilité réduite
- Loges

Information et réservation :
Service des loisirs et de la vie communautaire
Centre communautaire Jean-Marie-Roy
 4950, rue Lionel-Groulx
 Saint-Augustin-de-Desmaures
 418 872-0219, poste 1104
 loisirs@ville.st-augustin.qc.ca

LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, MUNICIPALITÉ AMIE DES ÂÎNÉS



CONSULTATION DES 50 ANS ET PLUS

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a décidé de renouveler son plan d'action à titre de municipalité amie des aînés (MADA), qui vient à échéance, afin de poursuivre l'objectif de rendre des aînés actifs et heureux dans notre collectivité. Le comité MADA, qui fait le suivi du plan d'action, a formé un sous-comité pour élaborer des consultations auprès des Augustinois de 50 ans et plus. Supporté par madame Esther Matte, experte-conseil engagée par la Ville, les membres du sous-comité se sont rencontrés à deux reprises depuis le mois de juin. Le sous-comité prévoit réaliser les consultations cet automne.



Merci aux personnes qui ont accepté de former le sous-comité :

Madame Lucie Drolet, messieurs Denis Paquet et Fernand Tremblay, citoyens de Saint-Augustin; mesdames Claudette Hettrington, de la Société de Saint-Vincent-de-Paul; Madeleine Tanguay du centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la Vieille-Capitale; Mélodie Demers, technicienne en loisirs; Manon Deschênes, agente de liaison à la vie communautaire; et Lise Lortie, conseillère municipale responsable des dossiers des aînés à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Surveillez le prochain MIM pour connaître tous les détails et prendre part à ces consultations.

ÉQUIPE DU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Pour bien commencer cette nouvelle saison, nous vous présentons les membres de l'équipe du Service des loisirs et de la vie communautaire qui travaillent activement à vous offrir des services diversifiés de qualité dans le meilleur environnement possible pour vos activités récréatives. Dans un but d'amélioration constante, nous sommes toujours à votre disposition pour recevoir vos demandes, commentaires ou suggestions au : 418 872-0219.

Julie Rochette	Secrétaire principale	Poste 1100
Alexandra Lessard	Secrétaire principale par intérim	Poste 1100
Sylvain Robertson	Directeur	Poste 1101
Sylvie Rousson	Agente financière	Poste 1102
Danny Poirier	Coordonnateur	Poste 1103
Sylvain Mercier	Technicien, programmation et réservations	Poste 1104
Martine Leduc	Coordonnatrice, opérations et personnel de soutien	Poste 1105
Manon Deschênes	Agente de liaison à la vie communautaire	Poste 1109
Sarah Bélanger	Technicienne en loisirs	Poste 1110
Éric Lagotte	Coordonnateur technique	Poste 1113
Mélodie Demers	Technicienne en loisirs, maison Omer-Juneau	Poste 1115

Bon automne!

Le directeur du Service des loisirs et de la vie communautaire,
Sylvain Robertson

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

MAISON OMER-JUNEAU

HORAIRE

Nous sommes ouverts tous les jours de 9 h à 21 h

FESTIVAL COUNTRY ET LANCEMENT DE LA NOUVELLE SAISON

Le 9 septembre à 12 h

Inscription requise :

Tarif : 5 \$ par personne pour l'épluchette de blé d'Inde

Pour souligner le lancement de la programmation d'automne, nous vous invitons à venir relever les défis du Far West. Épluchette de blé d'Inde, jeux et animation tout l'après-midi sous le thème country. Apportez votre chapeau de cow-boy et revêtez votre plus belle chemise à carreaux.

Ce sera aussi le moment de vous inscrire aux activités de la programmation.

ATELIER DE PEINTURE AVEC FRANCE BOUTIN

Le 10 septembre de 13 h 30 à 16 h

Animé par madame France Boutin

Création d'une enveloppe protectrice pour votre carte bancaire.

Un incontournable à avoir dans son portefeuille.

Places limitées, faites vite!

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE DE SEPTEMBRE

YOGA

Le lundi de 12 h 30 à 13 h 30

Yoga libre avec DVD

WII

Le lundi de 19 h à 21 h

Sarah Bélanger est disponible pour vous initier à la Wii. Il s'agit d'une console de jeux qui, en détectant les mouvements, vous permet de bouger et de pratiquer des sports virtuellement.

ÉCHECS

Le lundi à 19 h

Bienvenue à tous. Peu importe votre niveau de jeu, nous aurons le plaisir de vous apprendre les rudiments des échecs.

BRIDGE – Pratiques

Le lundi à 9 h 15

Connaissez-vous ce jeu de cartes très amusant aux défis relevés? Venez rencontrer nos amoureux du bridge le lundi matin. Ils sont impatients de faire votre connaissance.

MÖLKKY

Le lundi à 13 h 30

N'attendez plus pour découvrir ce jeu unique d'origine finlandaise, le Mölkky. Un mélange entre les quilles et la pétanque. Rires et plaisir assurés!

PADDLE-BEACH

Le mercredi à 14 h

Le Paddle-Beach est un jeu de raquette qui se joue sur notre terrain de sable intérieur. Un sport léger qui permet de faire de l'exercice tout en ayant l'impression d'être en vacances au bord de la mer. Nous sommes les premiers à y jouer à Saint-Augustin. Venez l'essayer!

PÉTANQUE

Le mardi à 13 h 30 et 19 h

Le jeudi à 13 h 30

Un classique à la maison Omer-Juneau, la pétanque se joue le jour ou le soir, été comme hiver, grâce à notre terrain de sable intérieur. Accessible à tous, il ne manque plus que vous!

DARDS – NOUVEAU

Le mercredi à 19 h

La maison Omer-Juneau s'est munie d'un magnifique jeu de dards. Inscrivez-vous à notre ligue de dards pour tous, débutants ou initiés.

SCRABBLE

Le mercredi à 13 h 30

Venez nous rencontrer le mercredi après-midi pour une partie amicale de scrabble.

IMPROVISATION – NOUVEAU

Le jeudi de 13 h 30 à 15 h 15

Nous sommes à la recherche de joueurs.

Une ligue d'improvisation vient de naître à la maison Omer-Juneau. L'improvisation est une forme d'art et de création se rapprochant du théâtre. Venez jouer avec nous!

MOTS CROISÉS GÉANTS

Le vendredi à 10 h 30

C'est dans une ambiance agréable et amicale que nous complétons notre grille de mots croisés géante tous les vendredis matins. Bienvenue à tous les cruciverbistes, débutants ou initiés.

CINÉMA

Le jeudi à 19 h à la salle Louis-Philippe-McCarthy

Le 4 septembre : *Une autre vie* (2013) France

Le 11 septembre : *Gambit, arnaque à l'anglaise* (2012) États-Unis

Le 18 septembre : *L'hypnotiseur* (2012) Suède

Le 25 septembre : *100 % cachemire* (2014) France

EXERCICES PHYSIQUES – PROGRAMME PIED – NOUVEAU

Pour améliorer l'équilibre et la force

Du 10 septembre au 1^{er} décembre

Les lundis de 14 h à 15 h 30 et vendredis de 14 h à 15 h

Deux rencontres par semaine, et les participants doivent être présents aux deux rencontres.

Le programme PIED (Programme Intégré d'Équilibre Dynamique), c'est :

- Un programme sécuritaire et adapté, animé par un professionnel de la santé;
- Des séances d'exercices pour améliorer l'équilibre et la force;
- Des capsules d'information pour prévenir les chutes et adopter des comportements sécuritaires;
- Des programmes d'exercices à faire à la maison;
- Une occasion de rencontre et d'échange.

Il n'est jamais trop tard pour prévenir et prendre soin de notre santé!

ATELIERS D'ESPAGNOL – NOUVEAU

Les mardis de 19 h à 20 h 30

Du 2 septembre au 4 novembre 2014 (dix semaines)

Niveau débutant

Animés par madame Yuly Rocio Cabezas, d'origine colombienne

Il est souhaité que les participants soient présents aux dix rencontres. Places limitées!

GROUPE DE CONVERSATION ANGLAISE

Les mardis de 13 h 30 à 15 h 30

Du 23 septembre au 2 décembre

Niveau intermédiaire

Encadré par deux bénévoles : mesdames Nancy Ouei et Lucie Laroche

Les membres du groupe seront invités à planifier et à animer ces rencontres. Places limitées!

ATELIERS POUR LES PROCHES AIDANTS

Trois ateliers offerts gratuitement

De 13 h 30 à 15 h 30

Conférencières : Madame Judith Gagnon, maîtrise en administration et baccalauréat en droit, vice-présidente de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de la région de Québec (AQDR Québec), et madame Isabelle Chabot, éducatrice spécialisée et agente de développement et de mobilisation.

Mon habitation, c'est mon choix – Le mercredi 3 septembre 2014

Qu'est-ce que la perte d'autonomie et comment identifier les capacités et les besoins de la personne âgée?

Quels sont les différents types d'habitation ainsi que les ressources financières disponibles?

Quelles sont les ressources du milieu?

Les documents importants – Le mercredi 24 septembre 2014

Que faire lors du décès d'un proche?

Quelles sont les intentions de la personne âgée advenant l'arrivée d'incapacités ou de décès?

Quels sont les documents importants que devrait posséder la personne âgée?

La responsabilité civile – Le mercredi 22 octobre 2014

À VENIR AUSSI EN OCTOBRE :

- Journée des aînés le 1^{er} octobre
- Conférence – Voyages
- Conférence – Santé
- Atelier de décoration de citrouilles
- Halloween
- Soirée musicale le 6 octobre

Les techniciennes en loisirs à la maison Omer-Juneau,

Mélodie Demers et Sarah Bélanger

Service des loisirs et de la vie communautaire

maison.omer-juneau@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DE LA CULTURE

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

Horaires de la bibliothèque Alain-Grandbois

Le lundi	Fermé
Le mardi	10 h à 21 h
Le mercredi	14 h à 21 h
Le jeudi	14 h à 21 h
Le vendredi	14 h à 21 h
Le samedi	10 h à 17 h
Le dimanche	10 h à 17 h

Horaires du point de service au CNDF

Le lundi	Fermé
Le mardi	14 h à 21 h
Le mercredi	16 h à 21 h
Le jeudi	16 h à 21 h
Le vendredi	16 h à 21 h
Le samedi	10 h à 16 h
Le dimanche	Fermé

CONCOURS ARTISTIQUE – CARTE DE NOËL 2014

ÉLÈVE DU SECONDAIRE

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures organise un concours pour la création de l'œuvre qui sera reproduite sur ses cartes de Noël 2014. Ce concours s'adresse, cette année, aux élèves fréquentant un établissement d'enseignement secondaire à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Tous les dossiers doivent être reçus au plus tard le **lundi 27 octobre 2014 à 16 h 30**.

Les détails du concours sont disponibles sur le portail culturel à l'adresse <http://culture.ville.st-augustin.qc.ca>, au comptoir du prêt de la bibliothèque Alain-Grandbois, au comptoir d'accueil de la maison Thibault-Soulard et auprès de madame Caroline Arpin à caroline.arpin@ville.st-augustin.qc.ca.

FORMATION INTERNET ET INFORMATIQUE

La bibliothèque Alain-Grandbois vous offre de nouveau, dès la fin du mois de septembre, et ce, jusqu'au mois de décembre inclusivement, des formations individuelles d'initiation à l'informatique et à Internet. Pour vous inscrire ou pour obtenir de l'information, vous devez communiquer avec le personnel du comptoir du prêt au : 418 878-5473.



LIRE ET FAIRE LIRE

LA RECHERCHE DE BÉNÉVOLES REPREND POUR LA SESSION D'AUTOMNE 2014

Le Service de la culture est à la recherche de bénévoles ayant le désir de partager leur goût de la lecture avec des enfants de classe maternelle, première et deuxième années. Le programme Lire et faire lire s'adresse aux gens retraités de 50 ans et plus. L'engagement des bénévoles est d'un minimum de une heure par semaine, pendant huit semaines pour la session débutant en octobre 2014.



C'est une expérience intergénérationnelle enrichissante où « plaisir » est le seul mot d'ordre. Tant les bénévoles que les enfants bénéficient de la présence de l'autre et des bienfaits de cette activité de lecture!

Pour en connaître davantage sur ce programme, consultez le site www.lireetfairelire.qc.ca ou communiquez avec madame Caroline Arpin : 418 878-4662, poste 6609, pour avoir plus de détails ou pour vous inscrire à titre de bénévole.

CLUB DE LECTURE ALAIN-GRANDBOIS

LES RENCONTRES REPRENDRONT EN OCTOBRE 2014

Une fois par mois, les membres du club de lecture Alain-Grandbois, un club de lecture pour les adultes, se rencontrent à la bibliothèque Alain-Grandbois afin de partager leurs coups de cœur et découvrir de nouveaux auteurs et styles littéraires. Les rencontres reprennent en octobre.



Pour avoir de l'information ou pour vous joindre au club de lecture, communiquez avec madame Caroline Arpin : 418 878-4662, poste 6609, caroline.arpin@ville.st-augustin.qc.ca.

ÉVEIL À LA LECTURE



Il est important pour le jeune enfant d'apprivoiser les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas : « Il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres grâce aux animations décrites ci-dessous.

PROGRAMME UNE NAISSANCE, UN LIVRE

Bébé vient de naître ou vous venez d'adopter un enfant de moins de un an? Abonnez-le à votre bibliothèque et offrez-lui un cadeau des plus précieux : le goût de la lecture! Au moment de l'abonnement l'enfant reçoit sa carte de bibliothèque et une trousse de bébé-lecteur qui comprend un livre, des choix de lecture et des conseils aux parents. Une surprise l'attend!

BIBLIOCONTE (DE 0 À 5 ANS)



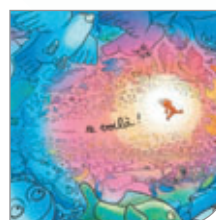
Le samedi 4 octobre à 10 h 15

Bibliocronte

La chenille qui fait des trous

Jour après jour, la chenille croque, mord, perfore, creusant son tunnel de page en page. D'après le livre d'Éric Carle, aux Éditions Mijade. Animatrice et conteuse : Réjane Gourin.

Enfants âgés de 0 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 20 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 minutes. L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.



Le samedi 18 octobre à 10 h 15

Bibliocronte

Te voilà!

On découvre la formidable épopée du bébé qui flotte dans le ventre de la maman et qui s'apprête à faire son grand voyage vers la sortie. Une libération sous la forme d'explosion de couleurs, de poésie, de fantasmagorie... Effet prodigieusement magique et éblouissant! D'après le livre d'Anaïs Vaugelade, aux Éditions École des loisirs. Animatrice et conteuse : Réjane Gourin.

Enfants âgés de 0 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 4 octobre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 minutes. L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.

CONTES DU MARDI (DE 2 À 5 ANS)



Le mardi 23 septembre à 14 h

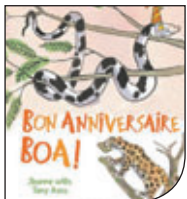
Conte du mardi

Rouge Matou

Rouge Matou rencontre un oiseau et s'en fait un ami... D'après le livre d'Éric Battut, aux Éditions Milan Jeunesse. Animatrice et conteuse : Lucie Drouin.



Enfants âgés de 2 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 9 septembre aux heures d'ouverture du point de service. Durée : 45 minutes. **L'activité se déroule au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDP).**



Le mardi 14 octobre à 14 h

Conte du mardi

Bon anniversaire, Boa!

Pour son anniversaire, Boa a invité tous ses amis. Si tous lui apportent des cadeaux, le serpent est déçu car aucun n'est approprié. Il reste cependant un dernier invité, qui arrive avec un mystérieux présent. D'après le livre de Jeanne Willis et de Tony Ross, aux Éditions Gallimard Jeunesse. Animatrice et conteuse : Lucie Drouin.

Enfants âgés de 2 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 30 septembre aux heures d'ouverture du point de service. Durée : 45 minutes. **L'activité se déroule au point de service du CNDP.**

NOUVEAU LE MARDI HEURE DU CONTE (DE 3 À 5 ANS)



Le mardi 16 septembre à 10 h 15

Heure du conte

Colin Coton

Colin est le petit dernier de sa famille et sa mère se fait continuellement du souci pour lui. Mais Colin s'ennuie et voudrait sortir affronter le monde. Sa mère a soudain une idée de génie : « Et si je l'enveloppais dans du coton! » D'après le livre de Jeanne Willis, aux Éditions Seuil Jeunesse. Animatrice et conteuse : Lyse Trottier.



Enfants âgés de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 2 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 minutes. **L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.**



Le mardi 7 octobre à 10 h 15

Heure du conte

Le grand rêve de Passepoil

Passepoil le petit chien a un grand rêve : il voudrait être adopté par mademoiselle Madeleine, la couturière aux rubans de toutes les couleurs. Ses aventures pleines de tendresse se savourent le sourire aux lèvres... Du soleil pour le cœur de tous les enfants. D'après le livre d'Élaine Arsenault, aux Éditions Dominique et compagnie. Animatrice et conteuse : Lyse Trottier.

Enfants âgés de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 23 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 minutes. **L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.**

ACTIVITÉS ARTISTIQUES



L'artiste Adé invite les enfants âgés de 3 à 5 ans à venir créer en sa compagnie un vendredi par mois. Par l'intermédiaire d'activités ludiques et stimulantes, les enfants découvriront des techniques artistiques et exploreront différents types de matériaux. Une belle initiation aux arts plastiques qui permettra de faire émerger le potentiel créateur de chaque enfant dans le plaisir et la bonne humeur! Animatrice : Adéline Germain. **N'oublie pas ton couvre-tout!**

Le vendredi 19 septembre à 9 h 30

Le soleil d'automne

Gouache, graphisme, couleurs chaudes à l'honneur

Enfants âgés de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, inscription deux semaines avant chaque activité, aux heures d'ouverture de la bibliothèque. **Prendre note que les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.** Durée : 60 minutes. **L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.**

ACTIVITÉS CULTURELLES

De bons moments en perspective avec nos conférences, rencontres d'auteurs, ateliers, concerts, en compagnie d'artistes chevronnés!



Le mardi 30 septembre à 19 h

L'art vestimentaire

Avec Véronique Boucher, conférencière

Une conférence de madame Véronique Boucher, styliste vestimentaire, sur différents sujets :

- Les essentiels de la garde-robe féminine : Découvrez les pièces essentielles qui devraient se retrouver dans votre garde-robe.
- Les règles de base de l'agencement : Quoi mettre avec quoi? Découvrez les règles de base pour éviter les erreurs de style.
- Les silhouettes : Découvrez les caractéristiques des sept silhouettes types.

S'adresse aux personnes âgées de 16 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 16 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 60 minutes. **L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.**



Le vendredi 10 octobre à 20 h

TradCore

Concert

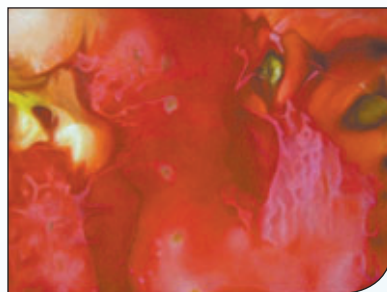
Pour l'ouverture de la saison 2014-2015 de la Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures, un spectacle enlevant vous attend. Formé spécialement pour l'occasion, TradCore réunit quatre musiciens qui partagent un fervent intérêt pour les musiques traditionnelles québécoise et irlandaise. Les interprétations de Charlée Bénéard, Simon Charles Cyr, Marie-Desneiges Hamel et Mathieu Joncas mettront en valeur l'énergie, la richesse et la sensibilité de ce style musical. Au cours du spectacle, ponctué par quelques chansons populaires, plusieurs instruments seront à l'honneur : accordéon, violon, flûte, guitare, banjo, basse, percussion, voix... C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

Information : 418 652-9282

Pour tous, aucune réservation, entrée gratuite. **L'activité se déroule au centre communautaire Jean-Marie-Roy.**

EXPOSITIONS

Expositions d'œuvres d'artistes amateurs, semi-professionnels et professionnels.



Du 20 septembre au 19 octobre

Exposition

Par l'artiste Pamela Pinard

L'art sait nous révéler la beauté de la nature. La nature, elle, se révèle à celui qui prend la peine de l'observer de près. Ici, l'artiste y pose un regard très rapproché. Au moyen de photos en gros plan et d'images macrophotographiques, elle entre au cœur de la nature pour y recueillir les plus intimes secrets, qui deviennent une source d'inspiration dans ses créations.

Son travail puise dans le figuratif, mais cadré de si près que le résultat devient abstrait, ce qui lui permet d'adopter une approche créative et personnelle.

Pamela Pinard nous propose une série de toiles colorées, lumineuses, composées de formes rondes, organiques et végétales. Ses sujets sont rendus de façon positive. Par l'harmonie des couleurs, la luminosité des transparences, les courbes et les petits détails, elle tente de nous toucher en suscitant le plaisir des yeux.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois.

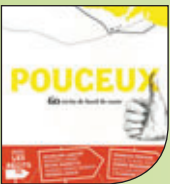
CLIN D'ŒIL SUR NOS NOUVEAUTÉS

DOCUMENTAIRES – ADULTES



Se mettre au service des autres, voilà le vrai pouvoir
– Pape François

Dans ce livre qui réunit textes inédits et homélies exemplaires, on trouve l'essence de sa vision du monde dans une réflexion claire et pénétrante qui brille par son intelligence et remue l'âme. S'adressant à tous, le pape François livre avec ferveur le message de l'Évangile tel qu'il vibre dans son cœur : faire de tout le monde son prochain, créer un nouveau chemin, ouvrir le dialogue, ne laisser personne au bord de la route.



Pouceux : 60 récits de bord de route – Hélène Mercier et Philippe Marois

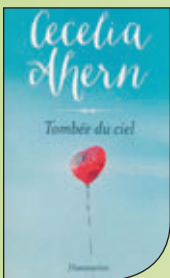
Partez en autostop aux quatre coins du monde avec ce recueil de récits colligé par les journalistes Hélène Mercier et Philippe Marois. Tant du point de vue du passager que du conducteur, le livre entraîne le lecteur dans un voyage au fil de courtes histoires qui nous transportent à travers les pays et les époques, peignant du même coup un paysage coloré de ce qu'est le pouce, ce mythique moyen de voyager, synonyme d'aventure et de liberté.



Chroniques politiques de René Lévesque, Tome I, Les années 1966-1970 – René Lévesque

Le 11 septembre 1966, René Lévesque publie sa première chronique. Pour ce communicateur d'expérience, c'est une nouvelle aventure qui commence. Elle se poursuivra presque sans interruption pendant dix ans. Dans ce premier tome sont reproduites ses chroniques du *Dimanche-Matin* et du *Clairon de Saint-Hyacinthe*. Ces textes des années 1966 à 1970 sont présentés avec le souci scrupuleux de respecter leur état d'origine. De nombreuses notes de bas de page visent à éclairer des personnalités, des événements, des allusions.

ROMANS – ADULTES



Tombée du ciel – Cecelia Ahern

Une nuit, sur le Ha'penny Bridge de Dublin, Christine croise Adam, qui s'apprête à sauter dans le vide. Christine lui lance un défi : elle promet de lui prouver en quelques jours que la vie mérite d'être vécue. Une course contre la montre teintée de romantisme.



Histoires d'ogres – Katia Gagnon

Quel destin attend Jade, une jeune escorte adepte de crack? Et Stéphane Bellevue, ce pédophile en libération conditionnelle qui a purgé une peine pour le meurtre sordide d'un adolescent? Après *La Réparation*, Katia Gagnon nous offre un second roman qui s'inspire d'histoires vraies. Encore une fois, elle met en scène le personnage attachant de Marie Dumais, journaliste en quête d'exclusivité et d'amour. Elle nous entraîne dans son exploration de la marge et des êtres troubles qui y vivent.



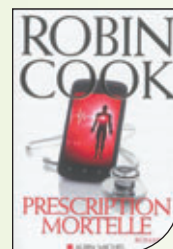
Ce si joli trouble – Cora Carmack

Résolue à perdre sa virginité la veille de sa rentrée à l'université, Bliss Edwards se fait raccompagner par un séduisant jeune homme, mais cède à la panique avant de passer à l'acte, et invente une excuse improbable pour le quitter en pleine nuit. Elle ne sait pas encore qu'elle reverra le bel inconnu le lendemain à son cours de théâtre.



La Rançon de la gloire – Lauren Conrad

À Hollywood, la célébrité peut se trouver à tous les coins de rue et derrière toutes les portes. Il suffit de savoir où regarder. Madison Parker, dix-neuf ans, s'est fait un nom en devenant la meilleure ennemie de la gentille Jane Roberts pendant l'émission de télé-réalité à succès *L.A. Candy*. Maintenant, Madison est prête à vivre son moment de gloire sous les feux de la rampe et rien ne pourra l'arrêter... Disponible également en version numérique



Prescription mortelle – Robin Cook

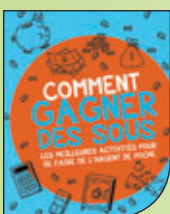
Radiologue, George participe à la création de l'iDoc, un smartphone permettant d'ausculter le patient, d'établir un diagnostic et un traitement. Sa petite amie et son meilleur ami, qui participent à la phase de test de l'iDoc, meurent dans des circonstances mystérieuses. George va devoir mener l'enquête.



Mademoiselle Tic Tac, Tome III, Les jeux d'adresse – Karine Glorieux

La Californie. Tout le monde en rêve, sauf Elsa. Le jour où Florent lui annonce qu'il a accepté un emploi à San Francisco, son univers bascule. Quoi? Elle, chez les mangeurs de hamburgers? Parmi les surfeurs et les plantureuses blondes en bikini? Sans ses amis et sa famille pour la soutenir? Elsa accepte à contrecœur de partir. Elle ne se doute pas que le choc culturel sera encore plus fort que prévu, et qu'entre le brouillard de San Francisco, les absences de Florent et les conseils de ses amis du Québec, elle perdra vite le nord.

MINI CLIN D'ŒIL – JEUNES



Comment gagner des sous – Les meilleures activités pour se faire de l'argent de poche – Christopher Edge

Tout le monde veut gagner des sous! Malheureusement, l'argent ne tombe pas du ciel... Personne ne t'a jamais dit comment faire? Heureusement, on va t'aider! Ce livre t'apprendra à utiliser tes talents, à être créatif et à saisir les bonnes opportunités pour faire fortune. Se faire plaisir tout en gagnant de l'argent de poche : wow!



Fêtes d'anniversaires – Déco et activités pour s'amuser avec du papier

Des conseils et des astuces pour préparer l'anniversaire de son enfant : cartons d'invitation, décoration des tables, activités, jeux, etc. Avec dix propositions de thèmes pour faire plaisir aux garçons comme aux filles.



Il revient quand mon papy? – Éric Appéré

Milo, un petit garçon, perd son grand-père. Comme beaucoup d'enfants, Milo se pose des tas de questions : Mais où est-il? Quand est-ce qu'il revient? Petit à petit l'enfant comprendra que le grand-père restera toujours dans son cœur.



J'apprends à jongler – Nicolas Georget et Joël Miot

Une méthode facile, ludique et progressive pour apprendre à jongler, des premiers lancers aux figures à trois balles. Avec des conseils pour bien s'échauffer, choisir sa tenue et ses balles, monter un spectacle, etc.

Pour connaître toutes les nouveautés du mois de septembre, consultez le portail culturel à l'adresse : <http://culture.ville.st-augustin.qc.ca>.



SERVICE DE LA CULTURE

MAISON THIBAUT-SOULARD

La maison Thibault-Soulard est située au 297, route 138, à la place des Générations Desjardins. Cette maison, à caractère patrimonial et datant du début du XIX^e siècle, offre une nouvelle dynamique culturelle pour tous. Le Service de la culture vous propose une programmation variée.

Informez-vous régulièrement de la programmation en consultant le portail culturel au <http://culture.ville.st-augustin.qc.ca> et en vous inscrivant à l'infolettre culturelle par le biais du portail ou en envoyant vos coordonnées à culture@ville.st-augustin.qc.ca.

Notez que la maison ouvrira ses portes en dehors des heures normales d'ouverture lors des événements et des activités planifiés au calendrier.

ANNULATION – LANCEMENT DE LA SAISON CULTURELLE

Le lancement de la saison culturelle, qui avait été annoncé pour le dimanche 28 septembre, **est annulé** en raison des travaux en cours à la place des Générations Desjardins. Ce n'est que partie remise. Cet après-midi familial sera remis à la programmation 2015.

Au plaisir de vous accueillir à la maison Thibault-Soulard! Expositions, concerts, conférences, projection de films, contes, ateliers artistiques... des activités pour petits et grands tout au long de la saison culturelle 2014-2015!

EXPOSITIONS



Mémoire revigorée : La maison Thibault-Soulard Exposition permanente

Venez découvrir l'étonnante maison Thibault-Soulard dans sa nouvelle vocation par une exposition vous présentant son histoire et sa valeur culturelle. Voyez des photographies, anciennes comme récentes, accompagnées de textes présentant l'histoire et l'architecture de la maison Thibault-Soulard.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.



Du 6 septembre au 12 octobre Nature digitale Exposition de Norbert Leblanc

Norbert Leblanc propose une exposition de photos prises dans la région de Saint-Augustin-de-Desmaures avec différentes techniques et différents sujets : coucher de soleil, oiseaux, nature, flou artistique et dégradés de couleurs dans la nature.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.

Horaires de la maison

Thibault-Soulard

Le lundi	Fermé
Le mardi	13 h 30 à 16 h 30
Le mercredi	13 h 30 à 16 h 30
Le jeudi	13 h 30 à 16 h 30
Le vendredi	13 h 30 à 16 h 30
Le samedi	12 h à 16 h
Le dimanche	12 h à 16 h

ATELIERS ARTISTIQUES



Viens apprendre tout en t'amusant grâce aux ateliers artistiques offerts. Émilie t'invite à ses nouveaux ateliers de création et te propose un nouveau projet tous les mois. Animatrice : Émilie Cyr. **N'oublie pas ton couvre-tout!**

Premier atelier : **Le samedi 27 septembre à 14 h**

Enfants âgés de 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscription deux semaines avant l'atelier de chaque mois aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 60 minutes. **L'activité se déroule à la maison Thibault-Soulard.**

CONFÉRENCE



Le jeudi 9 octobre à 19 h

**Là où est construite la maison Omer-Juneau
Conférence offerte par Bertrand Juneau
et Serge Juneau**

Depuis 2012, la maison Omer-Juneau ouvre ses portes aux aînés de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le nom de la maison et son architecture rappellent des aspects de ses différentes vocations : boulangerie coopérative à ses débuts, puis poste d'incendie et premier bureau municipal, pour redevenir une boulangerie.

Venez découvrir l'histoire de ce lieu, témoin de la vie de la communauté et marqué par l'odeur du pain.

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures est heureuse de s'associer à la Ville pour la présentation de cette conférence donnée par Bertrand Juneau, historien, assisté par Serge Juneau, l'un des fils d'Omer. Ils nous feront revivre cette période à partir de photos, de films et par la lecture de quelques textes écrits par Omer Juneau. Des moments de découverte vous attendent.

Pour les personnes âgées de 16 ans ou plus, gratuit, places limitées, inscription dès le 25 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 90 minutes. **L'activité se déroule à la maison Thibault-Soulard.**

**La directrice du Service de la culture,
Martine Lirette**

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
culture@ville.st-augustin.qc.ca

MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANES

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le MIM est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le MIM doit être acheminée :

Service des communications
communications@ville.st-augustin.qc.ca

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault QC G3A 2E3
Tél. : 418 878-2955



Des athlètes reçoivent des méritas du Dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin

(YG) Lors d'une cérémonie ayant eu lieu au Centre National Yoseikan Budo, des méritas ont été remis à quatre personnes s'étant démarquées au cours l'année au sein du Dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin. Pour plus d'in-

formation, n'hésitez pas à consulter le site Internet www.ybstaugustin.org et vous pouvez les encourager en aimant leur page Facebook www.facebook.com/ybstaugustin. ■



Francis Bernier a reçu le méritas de l'athlète de l'année. Martin Gagné s'est vu décerner une mention spéciale pour son implication de la part du directeur technique canadien. Daniel Rivard et Marie Josée Boutet (absente) se sont fait remettre un méritas pour l'instructeur et l'aide-instructrice de l'année.



Il est important de souligner la progression de Daniel Rivard, qui a obtenu son 2^e dan en Yoseikan Budo et Martin Gagné qui, pour sa part, a obtenu un 1^{er} dan en Yoseikan Iaido (sabre japonais).

Le Tournoi national CRSA connaît un autre franc succès

(YG) Cette année, le Tournoi national CRSA fêtait ses 30 ans. Pour cette édition toute spéciale qui se déroulait du 8 au 10 août sur les territoires de Cap-Rouge et Saint-Augustin, le club était fortement représenté avec neuf équipes qui participaient au tournoi. Au total des milliers de jeunes provenant des quatre coins de la province

ainsi que de l'Ontario ont pu démontrer leur habileté sur les différents terrains.

C'est également avec fierté que l'organisme a accueilli la tournée LAIT'S GO de la Fédération de soccer du Québec qui était présente pour promouvoir les produits laitiers. ■



Des milliers de jeunes provenant des quatre coins de la province ainsi que de l'Ontario ont participé à l'événement.



La 30^e édition du Tournoi national CRSA a remporté un autre succès.



**L'Union des
producteurs
agricoles**

PORTES OUVERTES SUR LES FERMES DU QUÉBEC

ACTIVITÉ GRATUITE
DE 10H À 16H
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

Marie-Eve Janvier
PORTE-PAROLE
ANIMATRICE ET CHANTEUSE
* * * *

LE DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

SUR PLUS DE
100 FERMES AU QUÉBEC

CAPITALE-NATIONALE – CÔTE-NORD

FERME ESTIVALE
Fruits • Légumes
4260, chemin Notre-Dame
Saint-Augustin-de-Desmaures

portesouvertes.upa.qc.ca



Desjardins

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec

Avec la participation de :
• La Financière agricole

Provigo

maxi

LaTerre
DE CHEZ NOUS

vivre campagne

Développer une vision d'avenir pour le lac Saint-Augustin

CBLSA

Collaboration spéciale

Le Conseil de bassin du lac Saint-Augustin (CBLSA) s'investit depuis une quinzaine d'années pour la sauvegarde du lac Saint-Augustin, un joyau du patrimoine lacustre naturel de la région de Québec. Considérant essentiel de procéder à une réflexion sur l'avenir du lac pour sa mise en valeur à long terme, le CBLSA a suivi une démarche lui permet-

tant de développer une vision d'avenir pour le lac, qui est partagée par la population.

Cette vision permettra de définir les actions nécessaires à venir qui seront conséquentes avec les vocations durables identifiées.

Ainsi, en mars, des consultations en petits groupes cibles ont eu lieu pour définir les fondements de cette vision d'avenir. Une version préliminaire a été présentée à la population



Un groupe de discussion lors des consultations.

Reprise des cours

Le Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin compte de nouvelles ceintures noires

(YG) Cet automne, le club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin accueillera ses cinq nouvelles ceintures noires : Sarah-Maude Jean, Émeric Gohou, Siméon Picard, Olivier Simard et Louis Miazga. Les cinq athlètes ont passé haut la main leur examen de ceinture noire à la fin de la session du printemps dernier, en juin. Toute une réussite pour ces jeunes et leur directeur technique, M. Martin Montes, après plusieurs années d'entraînement et de travail.

maine du 15 septembre. Encore cette année, en plus des cours habituels qui s'adressent aux jeunes de six ans et plus ainsi qu'aux adultes, le Club de taekwondo CRSA offrira des cours d'initiation au taekwondo pour les jeunes de quatre et cinq ans. Ces cours permettront aux enfants de s'initier à cet art martial olympique, en développant leur motricité, leur coordination et leur équilibre, tout en s'amusant, et sans examen de fin de session! L'horaire complet des cours est disponible sur le site web du club au www.tkd-crsa.ca ■

D'autre part, les cours reprendront dans la se-



Les nouvelles ceintures noires, Sarah-Maude Jean, Émeric Gohou, Siméon Picard, Martin Montes, Olivier Simard et Louis Miazga.

le 7 mai dernier, lors d'une séance de consultation publique où les commentaires ont été recueillis. Un sondage en ligne a, par la suite, été rendu public afin de recueillir davantage de commentaires. La vision développée a été présentée lors de l'assemblée générale annuelle des membres, le 28 mai dernier, puis sa version finale a été adoptée par le conseil d'administration en juin. Par la suite, la vision a été présentée au conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Dans les prochains mois, le CBLSA compte la diffuser auprès de la Ville et de l'agglomération de Québec et de la Communauté métropolitaine.

L'énoncé de la vision d'avenir se lit comme suit : « Plan d'eau naturel unique dans l'agglomération de Québec, modèle environnemental, le lac Saint-Augustin offre une expérience récréative authentique accessible au pu-

blic en plus d'une qualité de vie suscitant la fierté, fruit d'un engagement collectif durable. »

Cet énoncé englobe les trois dimensions, environnementale, sociale et récréative, qui constituent les piliers sur lesquels s'appuient les actions du CBLSA.

Les étapes à venir : mettre en images la vision d'avenir pour le lac, la diffuser et en faire la promotion et élaborer un plan d'action structuré pour les actions de mise en valeur du lac qui viendront compléter les actions environnementales déjà définies pour sa protection et sa restauration.

La description détaillée des fondements de la vision et des vocations qui en découlent est disponible sur le site Internet du CBLSA : www.lacsaintaugustin.com ■

Des solutions simples pour préserver l'état de santé de la rivière du Cap Rouge

MATHIEU DENIS
COORDONNATEUR DU CBRCR

Collaboration spéciale

Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge invite les résidents à se munir de barils de récupération des eaux de pluie.

Peut-être les avez-vous déjà remarqués? Ils sont de plus en plus populaires en milieu urbain. Ils se présentent sous différentes formes et dimensions et, la plupart du temps, on les retrouve en bordure des habitations, connectés aux gouttières. Vous l'aurez deviné, il s'agit des barils de récupération domestique des eaux de pluie.

Que ce soit dans le but de se soustraire aux restrictions d'arrosage, par souci d'économie d'eau potable, ou par désir d'implication dans un projet collectif de portée environnementale, les barils de récupération des eaux de pluie ont fait leurs preuves depuis plusieurs années dans de nombreuses municipalités.

Les avantages de cette pratique simple et accessible à tous sont multiples. Mais, au-delà de la réduction de consommation d'eau potable, cette méthode permet de réduire les excédents d'eau se retrouvant dans les systèmes

d'égouts pluviaux. Ceci peut s'avérer efficace lors de fortes précipitations, puisque l'on diminue ainsi la surcharge en eau des ruisseaux et des rivières. Dans de tels cas, la récupération domestique des eaux de pluie est souhaitable afin de préserver le bon état de santé de nos cours d'eau.

Inspiré par cette méthode et dans un souci de contribuer à l'amélioration de l'état de santé de la rivière du Cap Rouge, le CBRCR vous offre la possibilité d'obtenir une consultation gratuite et personnalisée afin de trouver des moyens efficaces pour augmenter la capacité de votre terrain à retenir davantage d'eau de pluie. Noues végétalisées, barils, tranchées et puits drainants sont des ouvrages à explorer. Vous contribuerez ainsi à réduire les dégâts que causent les surcharges d'eau dans la rivière

Si vous habitez sur le territoire du bassin versant de la rivière du Cap Rouge et que de tels aménagements vous intéressent, il suffit de signifier votre intérêt en communiquant avec l'équipe du CBRCR.

info@cbrcr.org ou par téléphone au 418 641-6413 #2969, en mentionnant votre nom ainsi que vos coordonnées afin que nous puissions prendre contact avec vous. ■

Le Club FADOQ la Moisson d'Or vous invite à son épluchette de blé d'Inde le 3 septembre

(YG) Le club FADOQ la Moisson d'Or vous invite à son épluchette de blé d'Inde le mercredi 3 septembre à 13 h 30, à l'Érablière Marois, 220, chemin du Domaine Saint-Augustin. Cette activité marque la reprise des activités du club et la première assemblée mensuelle. Le coût est de 3 \$. ■

La Croisière Michel-Sarrazin

Mardi 9 septembre 2014

Sous la présidence d'honneur de M. René Rouleau, président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier



30^e et dernière
ÉDITION

Cocktail du président d'honneur ouvert à tous les détenteurs de billet dès 16 h 30 au quai 30 du Port de Québec. Embarquement à 18 h 30. Départ à 19 h et retour à 22 h. 200 \$ par personne. Incluant prestations du Festival international de Jazz de Québec, souper et consommations.

Achetez votre billet maintenant en communiquant avec nous au 418 687-6084 ou au www.michel-sarrazin.ca

FONDATION DE LA MAISON Michel Sarrazin

L'équipe de Vise-à-Vie participera au 4^e Festival international de bateau-dragon à Sarasota

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dans la grande région de Québec, Vise-à-Vie est la seule équipe de bateau-dragon composée uniquement de survivants et survivantes du cancer du sein. Des personnes qui proviennent tant de L'Ancienne-Lorette, que Saint-Augustin-de-Desmaures que de tous les arrondissements de la ville de Québec. Certains viennent de la Beauce, de la Rive-Sud de Québec et même de Sherbrooke.

L'équipe est actuellement composée de 30 femmes et d'un homme. L'équipe bateau-dragon Vise-à-vie représente la région dans les compétitions régionales, nationales et internationales. Elle se prépare toutefois à vivre une grande aventure collective. L'équipe doit toutefois amasser 30 000 \$ pour y participer. Elle est cependant à tout juste 5 000 \$ de son objectif.

Un organisme de L'Ancienne-Lorette, Les Apprenties de la couture, offre sa contribution à l'équipe en confectionnant des jupes pour les membres de l'équipe, qui fournit le tissu. D'ailleurs, lors de notre passage au cours d'une réunion de l'équipe, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac, des Apprenties de la couture, prenaient les mesures des membres. Une contribution très appréciée.

En octobre prochain se tiendra à Sarasota en Floride, le 4^e Festival international de bateau-dragon pour survivants et survivantes du cancer du sein et pour la première fois l'équipe Vise-à-Vie y participera. Elle y affrontera 120 équipes de partout dans le monde.

Ce festival international a pour mission de

rassembler des personnes atteintes du cancer du sein à travers le monde qui partagent une passion pour la pratique de ce sport. Le festival se tient tous les quatre ans. Celui de Sarasota, qui se tiendra du 24 au 26 octobre, est le premier à avoir lieu aux États-Unis.

Le bateau-dragon est un sport traditionnel asiatique qui est pratiqué en Chine depuis plus de 2 000 ans. Cette discipline sportive nécessite une embarcation d'environ 12 mètres. La proue du bateau est sculptée pour imiter la tête d'un dragon tandis qu'une queue s'étend à sa poupe. Il peut être fait de bois, de fibre de verre ou de teck. Son équipage est composé de 20 pagayeurs, assis deux à deux en dix rangées, d'un batteur de tambour placé à l'avant du bateau et d'un barreur debout à l'arrière. Le batteur donne le rythme alors que le barreur, muni d'une longue rame, dirige le bateau et donne les instructions à l'équipage.

Au Canada, la pratique du bateau-dragon s'est particulièrement développée depuis 1995. C'est en effectuant une recherche sur la réhabilitation des femmes ayant eu un cancer du sein que le docteur Don McKenzie de Vancouver, spécialiste en médecine sportive et physiologiste de l'exercice, réalisa que la pratique du bateau-dragon était particulièrement bien adaptée aux besoins de récupération de ses patientes.

À ses débuts, l'équipe qui a vu le jour à Québec en 2003 s'entraînait sur la rivière Saint-Charles puis au lac Beauport. Depuis trois ans, c'est au lac Saint-Augustin, en été, et à la piscine du Cégep de Sainte-Foy, en hiver, que les membres de Vise-à-Vie déploient leur énergie, et ce, à raison de deux entraînements par semaine.



Photo Yvon Giroux

Les membres de l'équipe Vise-à-Vie et des représentantes des Apprenties de la couture, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac.

L'équipe Vise-à-Vie s'est donné comme mission de démontrer qu'il est possible de reprendre une vie active et de pratiquer un sport tout en combattant le cancer du sein, une maladie qui touche une femme sur 9 et un homme sur 10 000 au Canada (24 000 femmes et 200 hommes nouvellement diagnostiqués en 2013). Désireux de sensibiliser la population aux bienfaits de l'activité physique, les membres veulent aussi promouvoir la recherche et l'éducation sur le cancer du sein en plus d'être un groupe de soutien pour l'ensemble de l'équipe.

La capitaine, Mme Jocelyne Boutet, fait partie des fondatrices de l'équipe en 2003. Des membres passés et actuels, trois sont décédées au cours de cette période. La moyenne d'âge de l'équipe est d'environ 50 ans. Comme des membres viennent et repartent, l'équipe est présentement en recrutement. Si cela vous intéresse vous pouvez contacter Mme Boutet aux adresses jobouz@sympatico.ca ou info@viseavie.com De même que si vous désirez commanditer l'équipe, vous pouvez la rejoindre à la même adresse. ■



Centre d'éducation des adultes des Découvreurs
Un centre • 3 points de service :
Phénix • Envol • Pointe-de-Sainte-Foy



BESOIN D'UN COUP DE POUCE POUR RETOURNER À L'ÉCOLE?
VIENS NOUS VOIR, TU PEUX COMMENCER DÈS LUNDI

INSCRIPTION EN CONTINU

Le Centre d'éducation des adultes des Découvreurs offre des cours de jour et de soir

Mes projets, mes rêves, j'y vois !

Viens t'inscrire, on t'attend!

Pour information
418 652-2158
www.csdecou.qc.ca/phenix

 **Commission scolaire des Découvreurs**
Tout pour ouvrir ses horizons

Nouveaux spéciaux en magasin chaque semaine !!!

Bonne rentrée scolaire

Articles d'Halloween disponibles dès la mi-septembre



Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

418 878-2036
friperie-st-augustin.org

Campagne de sécurité routière

Près des écoles, je prends le temps de ralentir!

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

En collaborant à la campagne de sécurité routière pour le volet scolaire, Près des écoles, je prends le temps de ralentir, le Service de police de la Ville de Québec n'hésite pas à le rappeler à tous les automobilistes.

Saviez-vous que, selon les statistiques, près de 60 % des enfants habitent à moins de 1 km de leur école? Cela signifie que plusieurs d'entre eux sont susceptibles de marcher pour s'y rendre. Sur la route des écoliers, les conducteurs doivent redoubler de prudence puisque les enfants, surtout ceux des niveaux primaires, sont reconnus pour leur impulsivité. Petits, ils ne dépassent pas la hauteur des voitures ce qui les rend difficilement repérables et si l'envie leur prend de courir après leur ballon, ils surgissent devant le véhicule sans préavis.

Voilà pourquoi la signalisation aux abords des écoles prévient les automobilistes de la présence d'enfants afin qu'ils soient plus vigi-



Dans le cadre de la campagne de sécurité routière, les citoyens sont invités à souligner les bons comportements qu'ils remarquent au cours de leurs déplacements.

lants. Les indications de limite de vitesse jouent également un rôle majeur puisque le fait de ralentir permet de mieux voir ce qui se passe autour.

Connaissez-vous le rôle du brigadier scolaire? Personne importante sur le chemin de l'école, elle voit à la sécurité des jeunes qui s'y rendent à pied. Outre le fait que le brigadier aide les enfants à traverser la rue, il agit aussi comme éducateur en les conseillant sur

les bons comportements à adopter pour se protéger en circulant sur la route. En tout temps, les consignes des brigadiers prévalent sur la signalisation et vous devez vous y conformer.

Dans le cadre de la campagne de sécurité routière, les citoyens sont invités à souligner les bons comportements qu'ils remarquent au cours de leurs déplacements. Par exemple, si vous constatez qu'un automobiliste agit avec

courtoisie en laissant passer un piéton ou qu'un cycliste indique bien ses intentions avant de tourner, captez ce moment sur le vif et allez à Je salue votre passage sur Internet! Ou encore avec vos amis sur Twitter ou Instagram en utilisant le mot clic #jesaluevotrepassage et courrez la chance de gagner un vélo de chez Lessard Bicycles! Vous avez jusqu'au 14 septembre à minuit pour participer et le concours est ouvert à tous les résidents de l'agglomération. ■

William Plante se distingue encore une fois

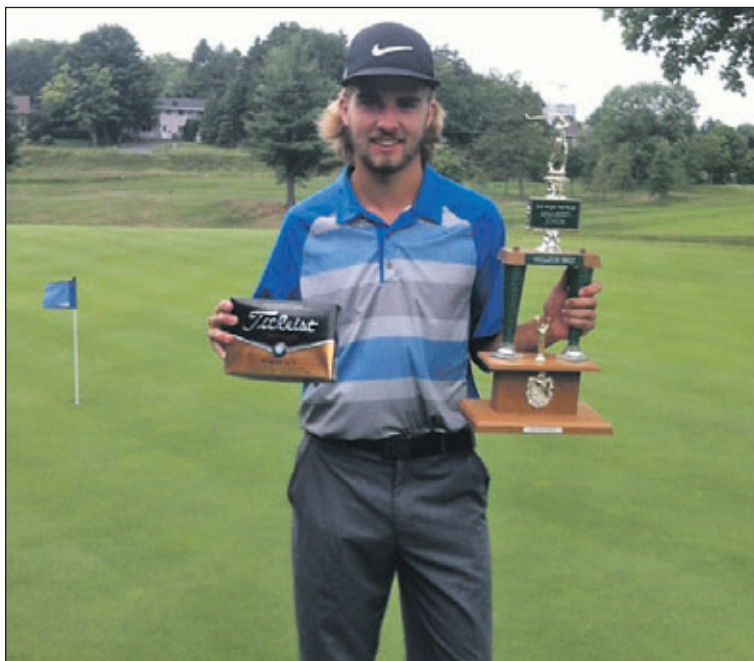


Photo Ginette Demers

William Plante vient de décrocher un deuxième championnat d'affilée au Championnat du Club junior du Club de golf de Cap-Rouge.

(YG) William Plante vient de décrocher un deuxième championnat d'affilée au Championnat du Club junior du Club de golf de Cap-Rouge. Au cours des deux rondes de ce championnat de sa catégorie, auquel 13 golfeurs participaient, il a effectué des rondes de 80 et 79 pour un total de 159.

Il s'est également signalé au récent Championnat des classes du Club de golf de Cap-Rouge en terminant avec le meilleur

net de la classe A-AA. Il fait maintenant partie intégrante de la classe AA, grâce notamment à son excellente performance.

Rappelons que le jeune athlète a gradué du Séminaire Saint-François au printemps, où il pratiquait le football. Il poursuivra ses études au Cégep de Sainte-Foy. ■

Activités offertes à tous par la FQPPN au parc des Hauts-Fonds dès le 4 octobre

(YG) La Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) offre des activités offertes à toute la communauté au parc des Hauts-Fonds et cela débute dès le 4 octobre. Les voici.

Le samedi 4 octobre à 14 h, causerie plein air sur l'histoire de la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel. Mme Nicole Lavoie, impliquée à la FQPPN depuis plus de 20 ans, vous entretiendra sur la création de la Réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures ainsi que sur les activités menées par la Fondation.

Le samedi 9 mai à 8 h 30. Sortie ornithologique en collaboration avec le Club des ornithologues de Québec (COQ) dans le cadre des activités des 24 heures des sciences. Suite du samedi 16 mai à 8 h 30, d'une initiation grand public à l'ornithologie.

Pour plus de renseignements ou pour faire part de votre présence, vous pouvez les joindre par téléphone au 418 655-9399 ou par courriel à fondation.patrimoine@globetrotter.net. Consultez également le site Internet au (www.fqppn.org). ■

*Vous satisfaire,
une histoire de famille!*

Alexandra MAINGUY

Courtier immobilier résidentiel

418 929-1594



RE/MAX

RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière

418 627-3120

www.remax-quebec.com

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale sans but lucratif TABLE DE CONCERTATION DE LA PELTRIE Demandra au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

PORTES OUVERTES

Mercredi 15 octobre

17h30 à 20h30



La soirée portes ouvertes du pavillon Laure-Gaudreault (130, rue Jean-Juneau) se tiendra le mercredi 15 octobre 2014, de 17 h 30 à 20 h 30. Venez nous rencontrer afin de découvrir une école unique !

Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec nous au 418-878-4551, poste 6730.

L'ANGLAIS INTENSIF OFFERT À TOUS NOS ÉLÈVES DE 6^e ANNÉE

L'enseignement intensif de l'anglais pour tous les élèves de sixième année de l'école des Pionniers deviendra une réalité dès le 2 septembre prochain. Il s'agit d'un programme lancé par le Conseil d'établissement de l'école après une consultation de tous les parents et du personnel. Il s'agit d'une initiative prometteuse. Ainsi, ces élèves consacreront 5 demi-journées par semaine à l'apprentissage de l'anglais intensif et 5 demi-journées à l'apprentissage des autres matières. Plusieurs bénéfices sont attendus et l'expérience vécue par d'autres écoles de notre commission scolaire nous permet d'anticiper de nombreux effets positifs à ce nouveau programme. Tous les élèves sont donc invités à relever le défi.

TROTTIBUS, L'AUTOBUS QUI MARCHE!

Pour encourager les jeunes et moins jeunes à intégrer la marche dans leur mode de vie, la Société canadienne du Cancer s'est donné comme mandat le développement d'un réseau de Trottibus dans la province du Québec.

Au moyen de trajets et d'arrêts prédéterminés, des adultes bénévoles accompagnent un groupe d'enfants de la maternelle à la sixième année vers l'école. Le Trottibus se déplace à pied chaque matin de la semaine.

Vous aimez la marche et désirez vous impliquer bénévolement dans votre milieu, nous vous invitons à contacter monsieur Daniel Lemelin (poste 6730), directeur de l'école, afin d'obtenir de plus amples informations.

LE BASKETBALL, UNE ACTIVITÉ AU CŒUR DE NOTRE ÉCOLE



Saviez-vous que plus de 200 garçons et filles du primaire et du secondaire participent aux activités de nos programmes de minibasket et de basketball? Encadrés par une équipe d'entraîneurs chevronnés, les jeunes ont l'occasion de se développer dans un contexte sportif de qualité.

En plus de participer aux activités des équipes parascolaires, les élèves du secondaire peuvent s'inscrire à la CONCENTRATION BASKETBALL. Ils auront alors jusqu'à 6 périodes de basketball intégrées à leur horaire.

Vous désirez nous aider en vous impliquant financièrement? Nous vous invitons à contacter monsieur Daniel Lemelin, afin de discuter de notre plan de partenariats qui vous assurera une excellente visibilité tout en aidant à l'épanouissement des jeunes de votre communauté.

UN ENSEIGNANT REÇOIT UN PRIX DU RÉSEAU DU SPORT ÉTUDIANT !

Lors de son dernier gala, monsieur Benoit Latour, enseignant en mathématique et en éducation physique, s'est vu décerner le prix de l'entraîneur masculin ayant le plus contribué au développement du sport dans son milieu.

En plus d'être responsable du programme de minibasket, monsieur Latour est également entraîneur de deux équipes. Au cours des 15 dernières années, il a transmis sa passion et son savoir à plusieurs jeunes. D'ailleurs, plusieurs d'entre eux continuent à pratiquer le basketball une fois rendu au niveau collégial.

TRANSPORT SCOLAIRE POUR LE SECTEUR DES BOCAGES : RAPIDE ET FACILE !

Depuis le début du mois de septembre, les élèves du secteur des Bocages, qui fréquentent le Pavillon Laure-Gaudreault, bénéficient du service de transport scolaire organisé par la Commission scolaire des Découvreurs.

L'ajout de ces deux parcours permet désormais d'avoir facilement accès à notre école à partir de ce secteur. Vous n'avez qu'à communiquer avec madame Valérie Simard au poste 6730 si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires.

LA 4^e SECONDAIRE, C'EST L'ANNÉE PROCHAINE ! PRÉSENTATION DE NOTRE PROGRAMME DE 4^e SECONDAIRE

Nous vous invitons à venir nous visiter lors de la soirée portes ouvertes qui se déroulera le mercredi 15 octobre. Vous serez alors en mesure de découvrir la qualité de notre enseignement ainsi que toutes les nouveautés relatives à l'implantation de ce niveau pour l'année scolaire 2015-2016.

LA FONDATION ANNIE-CARON, UN PARTENAIRE ESSENTIEL!



Depuis 2000, la Fondation Annie-Caron supporte les élèves de l'école des Pionniers en finançant des projets et des activités scolaires à caractère sportif, culturel ou social, en contribuant à l'achat de matériel et de services et en soutenant les élèves ayant des besoins particuliers. Encore une fois en 2013-2014, la fondation a pu, grâce à votre générosité et au travail de ses bénévoles, aider les jeunes de l'école des Pionniers à avoir un milieu de vie agréable à l'école. Ainsi, plus de 13 500 \$ ont été investis durant l'année scolaire.

La fondation a accordé du financement pour : la pièce de théâtre qui a été présentée à tous les enfants du primaire au courant de la rentrée scolaire; le carré de sable au pavillon Marguerite-Bourgeois; l'achat d'équipements sportifs (Speed Stack, skis de fonds, vêtements pour les équipes des Typhons et pour le Triathlon); les ateliers Accroche-toi un sourire qui ont été présentés aux élèves de 3^e année; le projet Casino du 3^e secondaire, le spectacle amateur, l'activité de fin d'année; plusieurs paiements de factures scolaires pour venir en aide à des familles ne pouvant honorer ces dernières. En plus des besoins qui lui seront soumis en 2014-2015 par les classes, la fondation planifie avec ses partenaires, un projet de « Gym extérieur » qui pourrait voir le jour à l'école cette année.

Merci donc de nous supporter en participant aux activités organisées par la fondation, en donnant de votre temps ou en faisant un don.





**PORTES
OUVERTES**
—
28 septembre
—
13h30

Bonne rentrée!

Le Séminaire Saint-François souhaite une belle rentrée scolaire à tous les enfants de la région.

Profitez pleinement de l'année qui vient pour nourrir vos intérêts pédagogiques, artistiques et sportifs.



Tests de classement

Pour les futurs élèves de la première secondaire :

Samedi 25 octobre
de 8 h à 12 h et
de 13 h à 16 h.

Samedi 1^{er} novembre
de 8 h à 12 h

Information ou inscription :
www.ssf-f.com ou
418 872-0611

La saison de football débute le 30 août

Le Blizzard juvénile division 1 amorcera sa saison devant les Condors de Saint-Jean-Eudes ce samedi 30 août à 13 h au stade extérieur du Séminaire Saint-François.

Match enlevé garanti. Bienvenus aux fans!



Inscrivez votre enfant à la 5^e saison des Petits Blizzard

Fort de son succès, le programme des Petits Blizzard est de retour pour une 5^e année consécutive. Selon David Levasseur, entraîneur-chef du programme, plus de 1 500 enfants de 4 à 12 ans ont appris les rudiments du basketball ou ont perfectionné leurs habiletés avec l'équipe d'entraîneurs du Séminaire Saint-François depuis 2009.

Divisés en 7 catégories d'âge, les jeunes basketteurs développent leurs habiletés dans un environnement stimulant avec des intervenants qualifiés. Un volet est également offert aux filles leur permettant de profiter d'un forfait à la carte.



Mini-basket pour les 4 à 12 ans.

Cette saison, l'activité se tiendra les samedis à compter du 8 octobre.

Faites vite, l'inscription se termine le 30 septembre 2014.

Pour inscrire votre enfant ou pour plus amples informations, communiquez avec David Levasseur : d.levasseur@ssf-f.com ou 418 872-0611 poste 216.



**Séminaire
Saint-François**

Pour découvrir le SSF : www.ssf-f.com

4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 0L4

Suivez-nous!



**UN ESPRIT
SAIN
DANS UN
CORPS SAIN**

Nouvelle façon de travailler en classe

Cette année, vent de changement au SSF : les élèves de 3^e et 4^e auront un iPad comme principal outil d'études



D'ailleurs, les jeudi 21 et vendredi 22 août, tous les élèves concernés se sont vu remettre leur tablette dans le but de la configurer avant la rentrée officielle. Voyez comme ils en étaient ravis.



La génération connectée

Les élèves et futurs élèves du SSF n'ont jamais connu le monde sans Internet. Ils sont tous de la génération C comme dans *Connaître, Communiquer, Collaborer* et *Créer*. Or, si la technologie fait partie de leur quotidien pour le divertissement et la communication, au SSF, nous croyons qu'il faut maintenant leur apprendre à l'utiliser comme outil de travail. Le modèle linéaire et standardisé de l'école du siècle dernier est révolu. Il est temps de se tourner vers l'apprentissage multiplateforme propre au 21^e siècle.

Nous sommes prêts

Le Séminaire Saint-François est fin à intégrer la tablette électronique à son projet pédagogique. Les enseignants du SSF sont équipés d'iPad depuis l'an dernier. Les classes multimédias sont munies d'Apple TV et le réseau sans fil a été repensé selon les normes actuelles.

Le iPad comme outil d'études et de collaboration

Selon Guillaume Pelletier, conseiller pédagogique au SSF, il n'est pas question ici d'un programme réservé à quelques élèves, mais bien d'une nouvelle façon d'aborder l'enseignement. La tablette, c'est l'éclatement de la classe dans une optique d'ouverture au monde.

En 2015-2016, l'implantation de la tablette se fera chez les élèves de 1^{ère}, 2^e et 5^e secondaire.

Le SSF invite tous les parents intéressés à en apprendre davantage sur l'intégration du iPad à l'école à se présenter à nos portes ouvertes le dimanche 28 septembre 2014 à 13h30.



Séminaire
Saint-François

4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 0L4

Suivez-nous!



Pour découvrir le SSF : www.ss-f.com

UN ESPRIT
SAIN
DANS UN
CORPS SAIN



Hommage au fondateur de CAM-Trac Bernières, M. Adrien Desmeules

Cam-Trac Bernières a rendu hommage, il y a quelques semaines, à son fondateur, M. Adrien Desmeules, lors d'une cérémonie privée. Une plaque commémorative a été inaugurée en son honneur, afin de souligner tout le travail accompli au cours des dernières années, avant son décès tragique, en septembre 2013.



Mme Johanne Robertson, présidente Cam-Trac Bernières, Mme Marie Rioux, conjointe de Max Gros-Louis, M. Max Gros-Louis, ancien chef de Wendake.

Proxima Centauri et Turbulences : l'union fait la force!

Les firmes de Québec Proxima Centauri et Turbulences ont annoncé avec beaucoup de plaisir il y a peu qu'elles ont récemment joint leurs forces pour dorénavant offrir à leur clientèle respective des services intégrés de marketing RH. On parle notamment d'information, d'orientation ou d'accompagnement en matière de communication, de gestion des ressources humaines ou d'élaboration et d'exécution des stratégies de médias sociaux, Proxima Centauri et Turbulences ont développé une approche unique qui a fait ses preuves en la matière.



Myrka Maheux, vice-présidente de Proxima Centauri, Rémi Lachance, président de Proxima Centauri et Chantal Bourgault, présidente de Turbulences.

Buddha to Buddha au Canada...d'abord au Québec!

Bonne nouvelle! Akro, entreprise qui se spécialise dans l'importation de bijoux, montres et accessoires depuis 2011, propose maintenant au Québec des produits de la prestigieuse marque *Buddha to Buddha* qui interpellent une nouvelle génération de consommateurs qui veillent sur les grandes tendances mondiales. La réputée marque, importée d'Amsterdam, peut compter parmi ses adeptes des célébrités telles Pamela Anderson, George Michael, Snoop Dogg, Bryan Adams, et bien autres. On peut déjà se procurer plusieurs de ces prestigieux produits en exclusivité à Québec et Montréal à la Boutik Suisse sur l'avenue Maguire à Québec, 1366, avenue Maguire, où on peut se procurer la plupart des bijoux, et la bijouterie André et Jean Marchand Joailliers Inc. à Laval, 3759 Lévesque, Chomedey, Laval, qui offre la collection de montres. Entièrement faits à la main, les bracelets, les bagues, les boucles d'oreilles, les colliers, les pendentifs et les montres de qualité suisse se classent parmi les grandes marques internationales de l'industrie de la mode.



Bracelet Batul Buddha to Buddha.

Je vais vous en reparler mais le mercredi 8 octobre prochain sera une journée bien spéciale pour BROUILLARD... Ai assisté pour la première fois cette année avec beaucoup de plaisir à la présentation du spectaculaire et réputé Dîner en Blanc (le 4^e à Québec) qui a attiré plus de 2 000 personnes, 400 de plus que l'an dernier... Un tout nouvel édifice (fort réussi) est en train de prendre forme en lieu et place de l'ancien magasin Bouclair au coin Duplessis et Quatre-Bourgeois, Espace de Bourgogne, créé par le Groupe De Bertin... J'aurai le plaisir, le 20 octobre 2014, de participer pour la première fois à la populaire Grande Tablée, organisée par l'organisme La Tablée des Chefs au Fairmont Le Château Frontenac... **Plusieurs personnalités dont le maire de Lévis M. Gilles Lehouillier participeront à la conférence de presse fin août qui soulignera le 160^e anniversaire du Collège de Lévis...** La Galerie Perreault de la rue Saint-Paul a réussi tout un coup d'éclat en accueillant l'artiste québécoise reconnue internationalement CORNO (qui est la sœur de Guy Corneau, le fameux psychologue, le saviez-vous?) pour une exposition en août 2014... Pas impossible que le Salon de la moto et du VTT de Québec au Centre de foires ExpoCité ait un porte-parole l'hiver prochain (6 au 8 février 2015)...

L'équipe U9M CRSA offre une belle performance au Festival de soccer Tanguay

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Ce sont 13 jeunes joueurs de 7 et 8 ans du club de soccer CRSA qui ont pris part récemment au Festival de soccer Tanguay à Québec. L'équipe qui jouait surclassée en U9M, affrontait des joueurs qui pouvaient avoir jusqu'à deux ans de plus qu'eux. Sous les ordres de l'entraîneur Francis Lefebvre, l'équipe a très bien progressé en cumulant

respectivement une défaite, une nulle et une victoire. Au-delà des statistiques, ces jeunes garçons ont vécu une belle expérience, ont eu bien du plaisir et ils ont appris que pour avoir du succès, il faut jouer en équipe et se faire des passes, se démarquer pour recevoir le ballon, croire en ses moyens et ne jamais abandonner. ■



Les joueurs de l'équipe par ordre alphabétique : Alexis Charrette, Charles Dessureault, Jacob Doré, Victor Dufresne, Victor Falardeau, Charles-Antoine Fleury, Thomas Fortin, Viktor Goulet-Rada, Marc-Antoine Laflamme, Louis-Thomas Lapointe, Antoine Marchand, Benjamin Poirier, Abdallah Soual, ainsi que l'entraîneur, Francis Lefebvre.

Inscription 2014-2015 au Club de Patinage artistique de Saint-Augustin

(YG) La nouvelle saison de patinage se prépare déjà. L'organisation vous prépare une année qui débutera le samedi 30 août pour les cours privés et le samedi 6 septembre pour le Patinage Plus. Il est encore temps de vous inscrire. Les inscriptions en ligne sont possibles dès maintenant sur le site Internet de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour information t www.cpastaugustin.com ■

Une occasion de vous joindre aux scouts de Saint-Augustin

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Une rencontre à chaque semaine remplie d'activités, de jeux, de sports, de techniques, de nouvelles connaissances, de camps, de sorties, de voyages. Voilà ce que vous réserve votre inscription aux scouts de Saint-Augustin.

Tu as entre 7 et 17 ans, tu veux t'amuser avec des amis, développer de nouvelles habiletés et vivre en groupe? C'est possible! Informe-toi à Mme Thérèse Saillant au 418 877-2064.

Voici l'horaire de chaque unité : Castors, mixte, 7 à 8 ans, le mercredi de 18 h30 à 20h,

Exploratrices/Louveteaux, 9 à 11 ans, le lundi de 18 h45 à 20 h 15, Éclaireurs/Intrépides, 12 à 14 ans, le mardi de 19 h à 21 h et Pionniers/Pionnières, de 14 à 17 ans, le mardi de 19 h à 21 h.

Inscription : le mardi 23 septembre à 19 h au Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950, Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Vous voulez accompagner votre jeune dans sa vie scout? Venez les rejoindre en tant qu'animateur ou comme gestionnaire. L'organisation a besoin d'adultes afin de permettre aux jeunes de vivre des expériences inoubliables. ■

ASSURANCE VOYAGE ANNUELLE QUATTRA

**PRENEZ CONGÉ DES QUESTIONS
SUR VOTRE ÉTAT DE SANTÉ
PENDANT QUATRE ANS !**



Quattra : une offre d'assurance voyage unique sur le marché

Depuis juin 2014, Desjardins innove en bonifiant son offre d'assurance voyage annuelle grâce à QUATTRA. Avec cette nouveauté, les voyageurs âgés de 61 ans et plus qui se procurent une assurance voyage annuelle pourront :

- partir n'importe où et aussi souvent qu'ils le veulent à l'intérieur d'un an
- prendre congé des questions sur leur état de santé pendant quatre ans puisqu'ils n'auront à répondre qu'une seule fois à un questionnaire médical, lequel sera valide pour une période de 4 ans

Ainsi, nos clients seront certains que leur état de santé n'aura pas d'impacts sur leur prime ni sur leur admissibilité à une couverture d'assurance. Une valeur ajoutée qui rend l'offre de Desjardins unique sur le marché.

Communiquez avec l'un de nos conseillers pour en connaître davantage!

Spectacle de clôture du Club de lecture Crock-Livres



Estelle « Farfadelle » Généreux a conquis petits et grands lors du spectacle de clôture du Club de lecture Crock-livres. Bravos à tous les participants qui ont lu 20 livres en moyenne au cours de l'été pour un total de 6 651 lectures! Bravo!

Mme Sylvie Larouche, présidente de la Caisse, a remis les prix des tirages aux gagnants : Enzo Coutu (Crick-crack-crock), Éléonore Matte St-Hilaire (Minicrock), Léane Valiquette (Maxi-crock) et Maxime Chabot (Super-crock). Félicitations!



Serez-vous l'un des bénévoles reconnus?

Soumettez votre candidature ou celle d'une personne engagée d'ici le 17 octobre 2014 et si votre candidature est sélectionnée¹, la Fondation Desjardins remettra un prix de 1 000 \$ à un organisme de bienfaisance enregistré de votre choix.

Pour vous inscrire, visitez desjardins.com/fondation

¹ Certaines conditions s'appliquent.

Un prix de 3 000 \$ à gagner

CONCOURS HYPOTHÉCAIRE



Jusqu'au 28 novembre 2014, les membres et non-membres peuvent participer de 2 façons à notre concours hypothécaire et courir la chance de gagner 3 000 \$ en argent.

- Recevez une offre de financement hypothécaire
- Acceptez l'offre de financement hypothécaire

Certaines conditions s'appliquent et le règlement du concours est disponible en ligne et à la Caisse. Bonne chance!

L'offre de financement hypothécaire doit être autorisée par la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures et servir à l'achat d'une propriété, à sa rénovation, ou au remboursement d'un prêt hypothécaire détenu auprès d'une institution financière autre que Desjardins.

Le règlement du concours est disponible en ligne et à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le gagnant sera contacté par téléphone et devra répondre à une question d'habileté mathématique.

SERVICES CAISSIERS ET CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



caissestaugustin.com



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

NOTRE CHRONIQUE ÉDUCATIVE

Qu'est-ce qu'une habitation écologique?

Une habitation écologique est une habitation saine, économe en ressources et en énergie, abordable, accessible à tous et caractérisée par sa durabilité ^[1].

Les bienfaits apportés par les maisons écologiques sont multiples. En plus de procurer un environnement plus sain et confortable pour les occupants, elles ont une empreinte écologique moindre sur la planète. Puisqu'elles sont plus efficaces énergétiquement, elles vous permettent aussi de réaliser des économies année après année.

Quatre principaux éléments distinguent les maisons écologiques des maisons usuelles :

Consommation d'énergie

Les habitations consomment beaucoup d'énergie, autant pour les opérations quotidiennes (chauffage des pièces, chauffe-eau, électroménagers, etc.) que pour l'extraction, la fabrication et le transport des matériaux de construction et de rénovation.

L'habitation écologique, qui consomme moins d'énergie, permet des économies substantielles en chauffage et en électricité. Pour maximiser l'efficacité énergétique, les maisons écologiques peuvent être dotées de différents éléments :

une isolation adéquate : c'est-à-dire la combinaison d'un mur isolant (le chandail) et étanche (l'imperméable, le coupe-vent..).

une étanchéité appropriée : l'étanchéité à l'air et à l'eau joue un rôle au moins aussi important que l'isolation et est gage de confort, d'insonorisation, d'économies d'énergies et durée de vie du bâtiment.

une ventilation saine : les polluants dans les maisons et de forts taux d'humidité sont souvent responsables d'inconforts et de maladies pour leurs occupants. La liste de contaminants est longue et le résultat est que l'air intérieur serait de 3 à 4 fois plus pollué que l'air extérieur et est à l'origine de maladies respiratoires quand ces polluants s'accumulent en trop grandes quantités.

des appareils ménagers et un système de chauffage de haute efficacité.



des portes et fenêtres éconergétiques : une maison bien isolée et lumineuse à la fois : voilà une mission que peuvent remplir vos portes et fenêtres, si elles sont bien choisies et bien posées.

un éclairage éconergétique : l'éclairage compte pour 2 à 10% de l'énergie consommée dans une maison.

une conception solaire passive : une maison conçue de telle manière qu'elle bénéficie au maximum des rayons du soleil, tout en s'en protégeant l'été.

des sources d'énergie renouvelables alternatives telles que le solaire et l'énergie éolienne.

Vie saine

Les gens passent près de 90 % de leur temps à l'intérieur, où l'air est en moyenne 3 fois plus pollué qu'à l'extérieur^[2]. La ventilation souvent inadéquate, la fumée, les matériaux de construction comme les peintures ou les composés organiques volatils (COV) qui émanent des panneaux de particules, sont parmi les coupables les plus fréquents.

L'habitation écologique est bénéfique à la santé des occupants : c'est un milieu sain bâti avec une sélection de matériaux non toxiques. L'emploi du bois, de la céramique et des finis naturels, ainsi qu'une ventilation adéquate, évitent les problèmes de santé liés à l'humidité et aux poussières.

Achat local

Pour favoriser le dynamisme économique de nos collectivités, rien de mieux que de penser globalement et d'acheter localement, par exemple en utilisant des matériaux de source locale et en faisant appel aux fournisseurs de services régionaux. Acheter localement permet non seulement de nous rassurer quant au respect des travailleurs, mais aussi de diminuer les émissions de gaz à effet de serre liées au transport.

Ressources naturelles

Chaque fois qu'une ressource naturelle est extraite, transformée et transportée, l'environnement est modifié. Les habitations écologiques utilisent des matériaux provenant de sources moins néfastes pour l'environnement et l'utilisation de ceux-ci se fait de façon efficace. Cela entraîne une réduction des déchets lors de la rénovation et de la construction.

Les items suivants sont fortement conseillés : matériaux recyclés, bois certifié écologique et appareils réduisant la consommation d'eau tels que robinets, pommes de douches et toilettes à faible débit.

Pour en savoir plus sur l'habitation écologique, consultez le Guide de la maison verte de Écohabitation.

^[1] Source : Écohabitation, section À propos; www.ecohabitation.com

^[2] Source : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), « Au-delà de la conception universelle : autres impératifs de la conception de logements pour les aînés du Canada » : www.cmhc-schl.gc.ca

Source : Desjardins.com/coopmoi

Nous payons deux fois nos appareils électroménagers !

Les électroménagers sont des produits actifs. Il y a donc deux coûts reliés à chaque appareil : celui lors de l'achat, et celui lié à la consommation au quotidien, qui apparaît sur votre facture d'électricité. **Le coût global est la somme de ces deux coûts.** C'est ce que l'on nomme le coût du cycle de vie. Lors de l'achat, vérifiez la consommation énergétique en kWh par année des appareils sur la fiche ÉNERGUIDE. Il n'est pas conseillé de regarder l'aubaine du moment, mais il faut plutôt viser le long terme : ce qu'on paie maintenant, à l'achat, versus ce que l'on paiera durant tout le temps qu'on gardera l'appareil.

Par exemple, si le réfrigérateur coûte 500\$ à l'achat et que sa fiche ÉNERGUIDE indique une consommation de 600kWh/an, **au bout de dix ans l'appareil aura en fait un coût global de 980\$, en considérant un coût du kWh à 0,08\$.** La comparaison peut être faite avec un appareil ayant un coût de 400\$ et qui consomme 800 kWh/an : son coût global est alors de 1040\$. Le premier appareil revient en fait à 60\$ de moins que le deuxième.

SERVICES CAISSIERS ET CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



caissestaugustin.com



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures